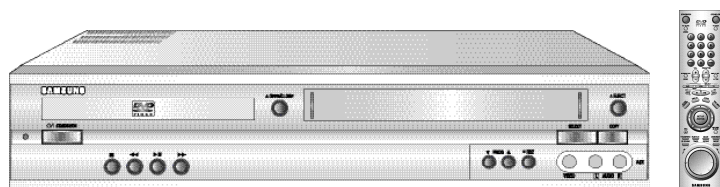




DVD-VCR

SV-DVD6E

Инструкция для пользователя



www.samsungvcr.com



◆ Введение	
■ Инструкции по безопасности	5
■ Типы и характеристики дисков	6
◆ Изображения видеоманитофона	
■ Вид видеоманитофона спереди	7
■ Вид видеоманитофона сзади	7
■ Инфракрасный пульт дистанционного управления	8
■ Индикаторы на дисплее видеоманитофона	9
■ Принадлежности	9
◆ Подключение вашего видеоманитофона	
■ Принятие решения о том, как подключать ваш видеоманитон	10
■ Подключение вашего видеоманитофона к телевизору с использованием коаксиального кабеля	11
■ Подключение вашего видеоманитофона к телевизору с использованием кабеля с разъемами SCART	11
■ Подключение вашего видеоманитофона к приемнику спутникового телевидения и к другой аппаратуре	12
■ Автоматическая настройка на ТВ станции при подключении	13
■ Настройка телевизора на сигнал от вашего видеоманитофона	14
■ Основные функции ТВ-тюнера	15
■ Основные функции ТВ-тюнера (VCR)	16
■ Установка батарей в пульт дистанционного управления	17
■ Установка даты и времени	18
■ Выбор языка для отображения информации на экране	18
◆ Настройка вашего видеоманитофона	
■ Автоматическая настройка на телевизионные станции	20
■ Ручная настройка на телевизионные станции	21
■ Удаление из памяти настройки на станцию	22
■ Изменение таблицы настроенных станций	23
■ Выбор стандарта (B/G-D/K) поднесущей частоты звука для высокочастотного выходного сигнала видеоманитофона	24
■ Установка канала для выходного сигнала видеоманитофона	24
■ Выбор соответствующей системы цветного телевидения	25
■ NICAM	25
■ "Интеллектуальное" управление изображением	26
■ Автоматическое выключение питания	26
■ Увеличение времени записи с помощью системы ShowView	27
■ Выбор типа видеокассеты	28
■ Автоматическое повторное воспроизведение	28
■ Вывод информации на экран/ удаление информации с экрана	29
◆ Запись телевизионных передач	
■ Выбор скорости записи	29
■ Защита видеокассеты с записью	30
■ Немедленная запись на видеокассету	30
■ Запись видеокассеты с автоматическим окончанием записи	31
■ Использование системы ShowView	32
■ Изменение информации, запрограммированной с использованием ShowView	33
■ Использование функции программирования таймера	34
■ Проверка запрограммированной записи	35
■ Отмена запрограммированной записи	35

◆ Воспроизведение	
■ Воспроизведение видеокассеты	36
■ Автоматическая подстройка изображения	36
■ Ручная подстройка изображения	36
■ Выбор режима воспроизведения аудио сигнала	37
■ Замедленное воспроизведение кассеты	37
■ Покадровое воспроизведение эпизода	38
■ Воспроизведение Эпизода на Меняющейся Скорости	38
■ Поиск конкретного эпизода	39
■ Использование счетчика ленты	40
■ Подсоединение кабеля с разъемами RCA к входам аудио/ видеосигнала	41
■ Использование функции "монтаж в режиме продолжения"	42
■ Запись с другого видеоманитофона или видеокамеры	42
■ Перезапись звука на ранее записанной кассете	43
■ Управление телевизором с использованием кнопок пульта дистанционного управления видеоманитофона	44
■ SQPB (Квазипроизведение видеозаписей формата Super VHS)	45
◆ DVD титры	
■ Выбор способа подключения	46
■ Использование меню "Настройка"	47
■ Использование языка меню диск	48
■ Настройка языка звукового сопровождения	49
■ Настройка языка субтитров	49
■ Настройка уровня родительского контроля	50
■ Настройка опций работы выходов аудио	51
■ Настройка опций показа изображения	52
■ Подключение A/V (аудио/видео) ресивера	53
■ Специальные функции воспроизведения	54
■ Использование функции вывода на экран информации о диске	55
■ Повторное воспроизведение	56
■ Запрограммированное воспроизведение (дисков DVD/VIDEO-CD/CD)	57
■ Воспроизведение в случайном порядке (дисков DVD/VIDEO-CD/CD)	57
■ Воспроизведение изображения на весь экран	58
■ Воспроизведение в режиме "Обзор"	59
■ Просмотр дорожек (диск VIDEO-CD)	60
■ Просмотр по меткам (диск VIDEO-CD)	60
■ Использование кнопки AUDIO	61
■ Использование кнопки SUBTITLE	61
■ Использование кнопки ANGLE	62
■ Использование функции "Закладка" (диски DVD/VIDEO-CD)	63
■ Переход к помеченному эпизоду	63
■ Удаление "закладки"	63
■ Использование функции увеличения изображения (диски DVD/VIDEO-CD)	64
■ Использование функции окружающего звука	64
■ Воспроизведение дисков MP3	65
■ Воспроизведение дисков MP3 (диски CD-R в формате MP3)	66

- ◆ Устранение проблем
 - Технические характеристики..... 67
 - Проблемы и их устранение (VCR)..... 68
 - Руководство по устранению проблем (DVD)..... 69

Данное руководство разделено на два раздела: описание видеомэгнитофона и описание проигрывателя DVD. Перед тем, как начать поиск нужной информации VCR или DVD, или просмотрев на название главы, убедитесь, что вы читаете нужный раздел.

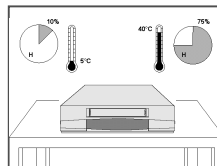
Символы

-  Нажать/Толкнуть
 -  Нажать и удерживать
 -  Важно
 -  Примечание
- ① = Номер операции

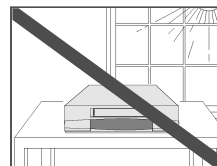
Нижеследующие иллюстрации показывают меры предосторожности.



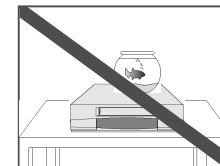
Заключенный в треугольник символ молнии представляет собой символ, предупреждающий вас о наличии в данном изделии опасного напряжения. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ВИДЕОМАГНИТОФОН. Обращайтесь к квалифицированному специалисту.



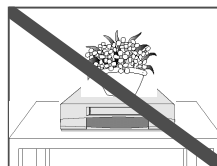
НЕ подвергайте видеомэгнитофон воздействию экстремальных температур (ниже 5(C) или выше 40(C) или экстремальной влажности воздуха (меньше 10% или больше 75%).



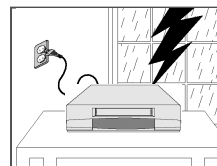
НЕ подвергайте видеомэгнитофон воздействию прямого солнечного света.



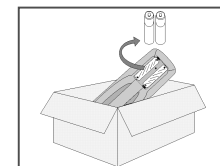
НЕ допускайте попадания на видеомэгнитофон никаких жидкостей.



НЕ ставьте никакие предметы на видеомэгнитофон или пульт дистанционного управления.



Во время грозы с молниями отсоедините видеомэгнитофон от сети переменного тока и от антенны.



Если вы не будете пользоваться пультом дистанционного управления в течение длительного времени, выньте из него батареи и храните пульт в прохладном сухом месте.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА ПРОИЗВОДСТВЕ

Типы и характеристики дисков

Каждый DVD-проигрыватель может воспроизводить диски следующих типов, имеющие соответствующие логотипы.

Типы дисков (логотипы)	Тип записи	Размер диска	Макс. время воспроизведения	Характеристики
	Аудио + Видео	12 См	Односторонний: 240 мин. Двухсторонний: 480 мин.	<ul style="list-style-type: none"> Dolby Digital Dolby Digital E MPEG2
		8 См	Односторонний: 80 мин. Двухсторонний: 160 мин.	<ul style="list-style-type: none"> MPEG1
	Аудио + Видео	12 См	74 мин.	<ul style="list-style-type: none"> MPEG1
		8 См	20 мин.	
	Аудио	12 См	74 мин.	<ul style="list-style-type: none"> MPEG1
		8 См	20 мин.	

МАРКИРОВКА НА ДИСКАХ



• DVD-Video
• Dolby Digital
• MPEG2

PAL

• PAL-кодирование
• Dolby Digital



• Dolby Digital

STEREO

• Stereo

DIGITAL SOUND

• Digital Sound



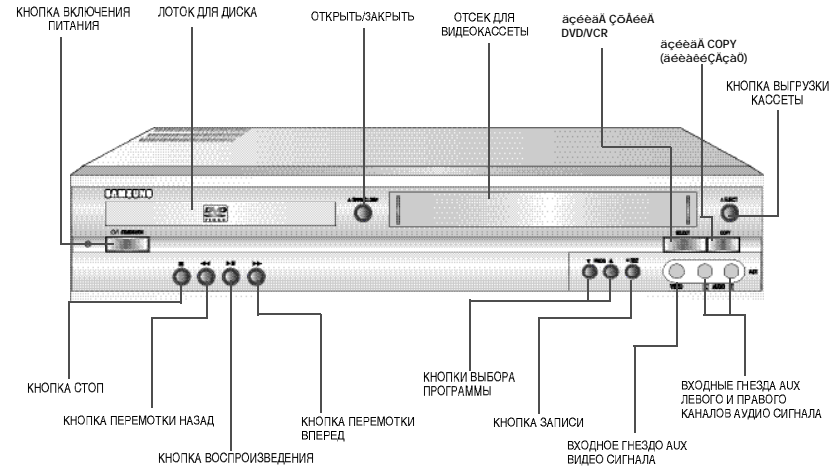
• DTS (Digital Theater System)

Код региона, в котором возможно воспроизведение

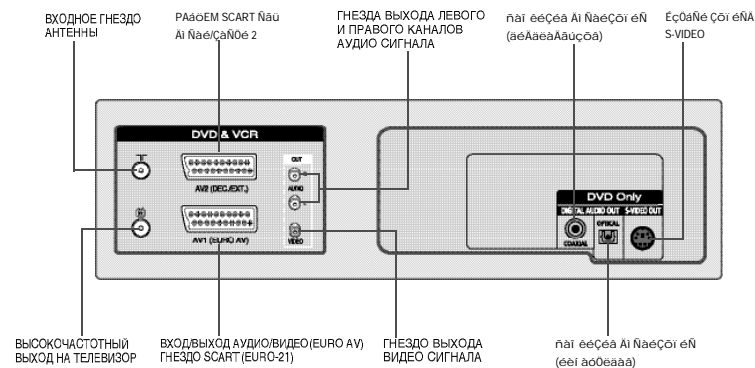
Как и в DVD-проигрывателе, так и в DVD-дисках используется специальное региональное кодирование. Чтобы диск можно было воспроизвести, эти региональные коды должны совпадать. Если коды не совпадают, диск не будет воспроизводиться.

Региональный код данного проигрывателя указан на его задней панели.

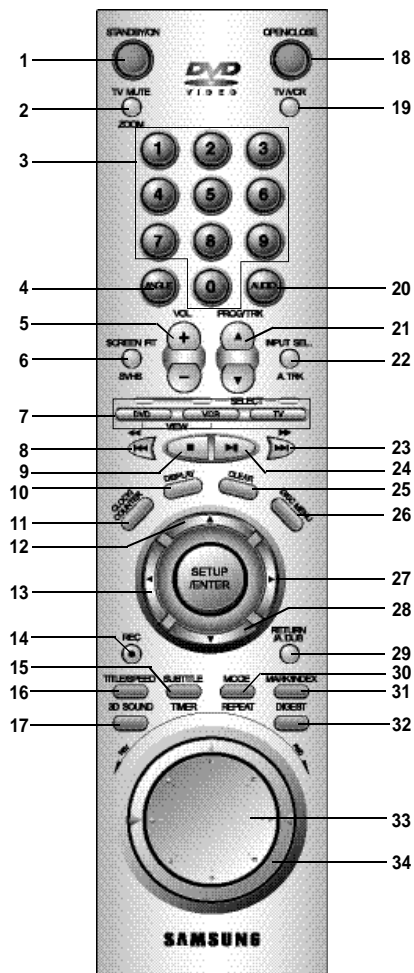
Вид видеомagnитофона спереди



Вид видеомagnитофона сзади

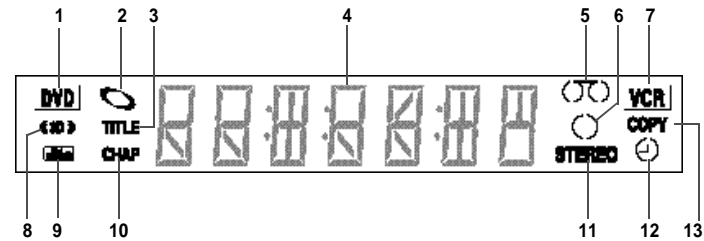


Инфракрасный пульт дистанционного управления



- 1 Станция
- 2 TV MUTE, аи а (аАеёÇАçàò)
- 3 0-9
- 4 eAai ee
- 11 Eeéááééí ú +/-
- 6 í à0eí àí ú çÀ uaeÀÇò, í VHj
- 7 DVD, VCR (çàN0eáAEçai eí ec)
- 8 e0e0áeí aA çAaAN, e0e0í eN çAaAN
- 10 NAaNU 0eí, eééáeí í aA çe0e0N / eé0AEeÇ0a eéééáeí e
- 11 oAe0/eo0i óaa
- 12 Ç0eí
- 13 çà0çé
- 14 áAeáeu
- 15 eí Áí àí eò, TIMER
- 16 çAaÇAçàò, eéééééí ú
- 17 eÁo0áç0a açi a
- 18 eí ae0í ú/aAe0í ú
- 19 TV/VCR
- 20 Ai Naé
- 21 eééEeAMMo/l e0aaEA
- 22 eàEçAaA
- 23 AÇí eí e0aaçE
- 24 e0e0áeí aA çe0e0N eéééí eá eá0Ni ú o0Ee
- 24 Çeééééaç0N0çà0/eí eé-áANe
- 25 é0aeí àí ú
- 26 à0çú NàeáA
- 27 ÇeéAÇé
- 28 Ççáá
- 29 ÇeáÇeÁí, e0e0aAeàCa açi aeÇeEé
- 30 e0U aa, eéçí ee
- 31 áAeááeéÇaA, açN0ae
- 32 NAaNU 0eí
- 33 JOG
- 34 SHUTTLE

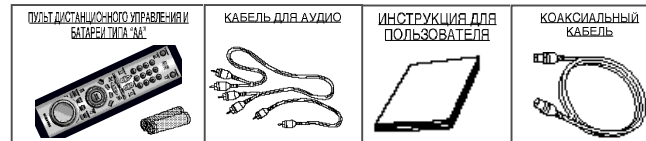
Индикаторы на дисплее видеомэгнитофона



- 1 АТUE, í ± DVD-%Áí ±
- 2 Ç0U±, TÁI %E0f DVD, CD, VCD ETE í VCD
- 3 eE0T 0 00eí, ± 0U Áí ± í ± TITLE n, T nAУ0N УАГ0~ Eí T 0í A00í T ±A, T ±Eñ
- 4 ç ± %E00TAA, E% * , AÁí n, 00í ±Aí Eñ 0~AU~Eí ±, 00U±, ~ AA0N, AÁí n ETE ±TUE, í ±n %Áí ±
- 5 Ç0U±, TÁI ± í ±00AU± VHj
- 6 a%AU A±0EO, (0~ í ±n ETE 0 U±ET A00í)
- 7 АТUE, í ± VCR-%Áí ±
- 8 ÇIT, ~Áí 0~ Áí1 *E A, 0í
- 9 Ç0U±, TÁI %E0f DVD 00 A, 0í0, 0E %00Eí0E 0U±í %0U± DTj
- 10 eE0T 0 00eí, ± 0U Áí ± í ± CHAP n, T nAУ0N УАГ0~ Eí T 0í A00í, E%AU0eí, T Áí U±
- 11 Ç0000EA, 0%EУ0N, E%Á0í ±00AU± VHj 0, ~ 00T0í ±~AU, Áí 1 0E A±0EO, ~ A, 0í ± Hi-Fi (УАТА, EAEOí T n 000, AÁí T í ± ETE, E%Á0í ±00AU± 00 0UAA0A, 0í0í)
- 12 a%AU A±0EO, 0 U±ET A 00í ETE U±f n A±0EO, A±000, AÁí T í E00, T ± ±. Ç 0T U~±A, 0Aí Eí T 0, Áí Eñ 0~E-TE Eí %Eí ±U0Eí E, ±AU.
- 13 e0E0Eí 0%EU í00E00, Tí EA 0 DVD-%Áí E í ± VCR-%Áí U

Принадлежности

Вы только что приобрели кассетный видеомэгнитофон компании SAMSUNG. В комплект поставки вашего видеомэгнитофона входят следующие принадлежности, которые вы найдете в коробке вместе с видеомэгнитофоном.



















Принятие решения о том, как подключать ваш видеомagnитoн

Когда вы подключаете аудио или видео системы, необходимо учитывать различные факторы:

- ◆ Типы разъемов, имеющихся на вашей системе
- ◆ Соединены ли системы с видеомagnитoном постоянно (например, приемник спутникового телевидения) или только время от времени (например, видеокамера).

Ваш видеомagnитoн оборудован следующими разъемами.

Разъем	Местоположение	Тип	Вход/Выход	Рекомендуемое применение
AV 1	Задняя панель 	SCART	Вход/Выход 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Телевизор ◆ Приемник спутникового телевидения ◆ Другой видеомagnитoн
AV 2 IN	Задняя панель 	SCART	Вход 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Приемник спутникового телевидения ◆ CANAL/DECODER ◆ Другой видеомagnитoн
Стереo АУДИО	Задняя панель 	RCA аудио	Выход 	◆ аудио система
Стереo ВИДЕО	Задняя панель 	RCA	Выход 	◆ видео система
Стереo i-VIDEO	Задняя панель 	S-JACK	Выход 	◆ Стереo i-Video (U0T, I0 DVD)
нЕУА0, 0Е, *10% АУДИО	Задняя панель 	е0UE~A0ГEE Г0†10Е†I, I~E	Выход 	◆ нЕУА0, 0Е ±0%Е0, *10% (U0T, I0 DVD)
OUT TO TV	Задняя панель 	75 Ом коаксиальный	Выход 	◆ Телевизор
IN FROM ANT.	Задняя панель 	75 Ом коаксиальный	Вход 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Антенна ◆ Сеть кабельного телевидения ◆ Приемник спутникового телевидения

Перед подсоединением аудио или видео системы к вашему видеомagnитoну всегда удостоверьтесь в том, что питание **всех** компонентов **выключено**.


За более подробными инструкциями по подключению и мерам предосторожности, которые следует выполнять при подключении, обращайтесь к документации, входящей в комплект поставки вашего оборудования.

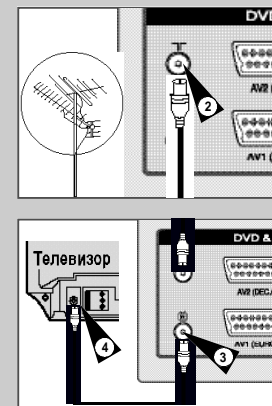
Подключение вашего видеомagnитoна к телевизору с использованием коаксиального кабеля

Чтобы принимать телевизионные передачи, телевизионный сигнал должен приниматься от одного из следующих источников.

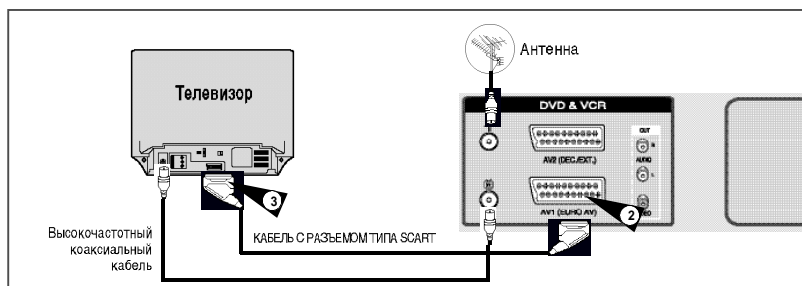
- ◆ Наружная антенна
- ◆ Комнатная антенна
- ◆ Сеть кабельного телевидения
- ◆ Приемник спутникового телевидения

Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что питание и видеомagnитoна выключено.

- 1 Отсоедините от телевизора кабель, идущий от антенны или сети кабельного телевидения.
- 2 Подсоедините этот кабель к 75 Ом коаксиальному гнезду на задней панели вашего видеомagnитoна, маркированному символом "75".
- 3 Подсоедините входящий в комплект поставки коаксиальный кабель к гнезду  на вашем видеомagnитoне.
- 4 Соедините другой конец коаксиального кабеля с гнездом на телевизоре, к которому ранее была подключена антенна.
- 5 Если ваш телевизор оборудован соответствующими разъемами, то для обеспечения лучшего качества изображения и звука вы также можете подключить ваш видеомagnитoн к телевизору с использованием кабеля с разъемами типа SCART (смотрите следующий раздел).



Подключение вашего видеомagnитoна к телевизору с использованием кабеля с разъемами типа SCART



Если ваш телевизор оборудован соответствующими входными разъемами, вы также можете подключить ваш видеомagnитoн к телевизору с использованием кабеля с разъемами типа SCART ("тюльпан"). За счет этого вы:

- ◆ Получите изображение и звук более высокого качества
- ◆ Упростите процедуру настройки телевизора на сигнал от видеомagnитoна.

Вне зависимости от выбранного типа подключения, вы должны обязательно подсоединить коаксиальный кабель, входящий в комплект поставки. В противном случае вы не сможете принимать телевизионные программы при выключенном видеомagnитoне.

Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что **выключено** питание и телевизора, и видеомagnитoна.

- 1 Подсоедините коаксиальный кабель, как указано в вышеприведенном разделе.
- 2 Подсоедините один конец кабеля с разъемом SCART к гнезду AV1 (EURO AV) на задней панели видеомagnитoна.
- 3 Соедините второй конец кабеля с соответствующими гнездами на телевизоре

Подключение вашего видеоманитфона к приемнику спутникового телевидения и к другой аппаратуре

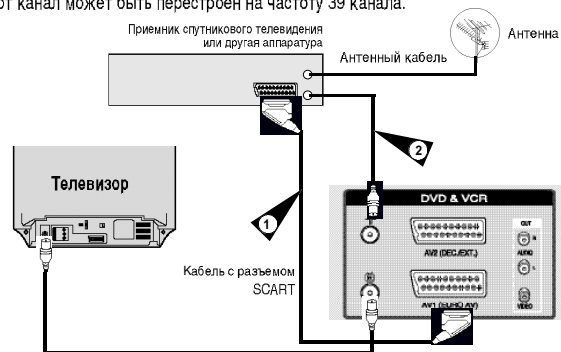
Вы можете подсоединить ваш видеоманитфон с DVD-плеером к приемнику спутникового телевидения или к другому видеоманитфону с помощью кабеля с разъемом SCART, если на выбранном оборудовании имеются соответствующие разъемы. На нижеследующих иллюстрациях приведено несколько примеров возможного подключения.

1. AV1 (EURO AV): С помощью кабеля с 21-контактным разъемом типа SCART

Подсоедините кабель с разъемом SCART, подключенный к приемнику спутникового телевидения или другой аппаратуре, к гнезду AV1 (EURO AV) (Аудио/Видео1) на задней панели видеоманитфона. Произведя это подключение, выберите источник сигнала, нажимая кнопку INPUT, пока в качестве источника сигнала не будет выбран вход AV1.

2. С помощью коаксиального ВЧ кабеля

при таком подключении необходимо настроить канал, на частоте которого подается сигнал от приемника спутникового телевидения. Выходной ВЧ канал приемника спутникового телевидения должен быть перестроен так, чтобы отстроиться от 36 канала, частота которого используется видеоманитфоном, например, этот канал может быть перестроен на частоту 39 канала.

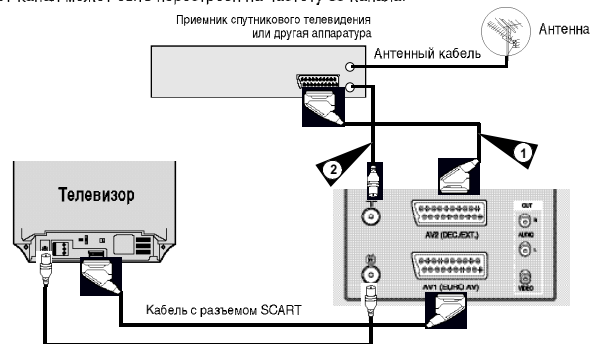


1. AV2 IN: С помощью кабеля с 21-контактным разъемом типа SCART

Подсоедините кабель с разъемом SCART, подключенный к приемнику спутникового телевидения или другой аппаратуре, к гнезду AV2 (DEC./EXT.) на задней панели видеоманитфона. Произведя это подключение, выберите источник сигнала, нажимая кнопку INPUT, пока в качестве источника сигнала не будет выбран вход AV2.

2. С помощью коаксиального ВЧ кабеля

при таком подключении необходимо настроить канал, на частоте которого подается сигнал от приемника спутникового телевидения. Выходной ВЧ канал приемника спутникового телевидения должен быть перестроен так, чтобы отстроиться от 36 канала, частота которого используется видеоманитфоном, например, этот канал может быть перестроен на частоту 39 канала.

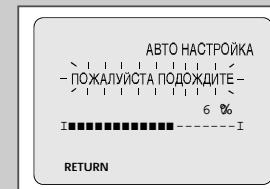
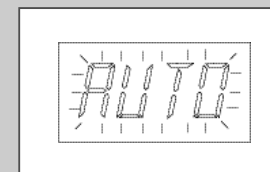
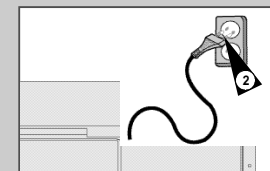
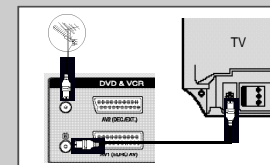


Автоматическая настройка на ТВ станции при подключении

При первом включении в сетевую розетку ваш видеоманитфон автоматически настроится на телевизионные (ТВ) станции. Настройки на ТВ станции будут сохранены в памяти системы. Этот процесс займет несколько минут. После этого ваш видеоманитфон с будет готов к использованию.

- 1 Подсоедините коаксиальный кабель, как показано на стр. 11.
- 2 Подсоедините видеоманитфон к сетевой розетке.
Результат: На экране телевизора появляется меню LANGUAGE SET (Установка языка).
- 3 Нажатием кнопки ▲ или ▼ выберите желаемый язык для отображения информации на экране.
- 4 Нажмите кнопку ENTER, чтобы сохранить в памяти видеоманитфона выбранный язык.
Результат: Появляется сообщение об автоматической настройке.
- 5 Нажмите кнопку ENTER, чтобы начать автоматический поиск ТВ станций.
 - ♦ Число станций, настройка на которые автоматически запоминается в памяти видеоманитфона, зависит от числа найденных им станций.
- 6 После завершения автоматической настройки на телевизионные станции дважды нажмите кнопку MENU (Меню), чтобы выйти из меню.

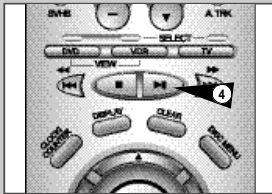
➤ Возврат к заводским установкам осуществляется автоматически при нажатии кнопки ■ (STOP) на видеоманитфоне без загруженной кассеты в течении 5 секунд или более.



Настройка телевизора на сигнал от вашего видеомagneтoфoнa

Вы должны настроить ваш телевизор на сигнал от видеомagneтoфoнa только если вы используете кабели с разъемами типа SCART.

- Для просмотра изображения от вашего видеомagneтoфoнa при использовании кабелей с разъемами SCART, телевизор должен быть установлен в режим приема аудио/ видеосигнала от внешнего источника (AV).



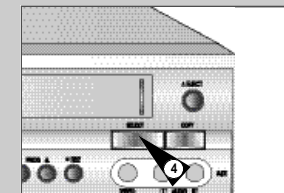
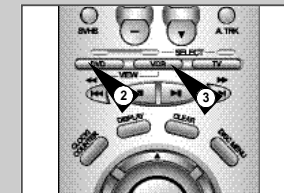
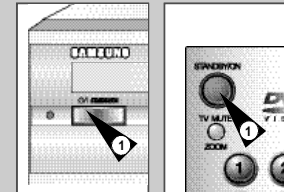
- 1 Включите телевизор.
- 2 Включите видеомagneтoфoн нажатием кнопки STANDBY/ON (Готовность/ Вкл.) на передней панели видеомagneтoфoнa или кнопки STANDBY/ON (питание видеомagneтoфoнa) на пульте дистанционного управления.
- 3 Выберите на вашем телевизоре номер программы, который вы хотите выделить для просмотра сигнала от видеомagneтoфoнa.
- 4 Загрузите видеокассету в видеомagneтoфoн. Убедитесь, что видеомagneтoфoн начал воспроизведение кассеты, в противном случае, нажмите кнопку **▶||**
- 5 Включите в вашем телевизоре режим настройки на телевизионные станции или установите телевизор на прием сигнала на частоте 36-го телевизионного канала в диапазоне UHF (DMB).
- 6 Подстройте телевизор до получения четкого изображения и звука.
- 7 Если вы не можете найти изображение и звук или если видны помехи от какой-либо телевизионной станции, может оказаться необходимым изменить канал выходного сигнала видеомagneтoфoнa (см. разделы "Установка канала для выходного сигнала видеомagneтoфoнa" на стр. 24 и "Проблемы и их устранение" на стр. 68).
- 8 Когда изображение и звук стали совершенно чистыми, занесите в память телевизора настройку на этот канал под выбранным номером программы.
Результат: Этот номер программы теперь зарезервирован для просмотра сигнала от видеомagneтoфoнa.

Кнопки управления на передней панели

С помощью кнопок DVD-VCR можно переключить телевизор в режим DVD-VCR. При этом телевизор автоматически перейдет в режим ожидания (TANDBY/ON).

- 1 Нажмите кнопку DVD-VCR (TANDBY/ON) на передней панели телевизора. При этом телевизор перейдет в режим ожидания (TANDBY/ON).
- 2 Нажмите кнопку DVD-VCR (TANDBY/ON) на передней панели телевизора. При этом телевизор перейдет в режим DVD-VCR. При этом телевизор автоматически перейдет в режим ожидания (TANDBY/ON).
- 3 Нажмите кнопку DVD-VCR (TANDBY/ON) на передней панели телевизора. При этом телевизор перейдет в режим DVD-VCR. При этом телевизор автоматически перейдет в режим ожидания (TANDBY/ON).
- 4 Нажмите кнопку DVD-VCR (TANDBY/ON) на передней панели телевизора. При этом телевизор перейдет в режим DVD-VCR. При этом телевизор автоматически перейдет в режим ожидания (TANDBY/ON).

- Нажмите кнопку DVD-VCR (TANDBY/ON) на передней панели телевизора. При этом телевизор перейдет в режим DVD-VCR. При этом телевизор автоматически перейдет в режим ожидания (TANDBY/ON).
- Нажмите кнопку DVD-VCR (TANDBY/ON) на передней панели телевизора. При этом телевизор перейдет в режим DVD-VCR. При этом телевизор автоматически перейдет в режим ожидания (TANDBY/ON).



Основные функции ТВ-тюнера

Во время просмотра программ ТВ посредством ТВ-тюнера, встроенного в видеосистему DVD-VCR, используются следующие кнопки.

- 1 Кнопка TV/VCR
 Нίπ όρεπίτ, τή έπίτ έέ%у ТВ-У, лeпof E, clpoeлl τή, E%eof a, l EúoUof a (VCR).
- 2 Кнопка PROG
 Нίπ όρεxofa l c l e%y, τ e y E όpe%*%y τ e l y l a l a f y.
- 3 Кнопка 0-9
 Нίπ όeEocpe%cl, el l o, o, τ opa l a l a f y.
- 4 DISPLAY (НέcOтeE)
 Нίπ όofaAa Ue f y τ e, o l a l a f a.
 ♦ Pa- oúaeú úa l Ee, peEÉl e DVD E VCR.

Запись с DVD на видеомagnитофон (VCR)

ÇE%AOOEUAT τ DVD-VCR OOA, OτlAU %AT τU, AτOEÓ, O %EOI τ DVD l τ l τOOAU VH; OAE OOI O τ E l l OOI E COPY (AτOEÓ, IOEE)



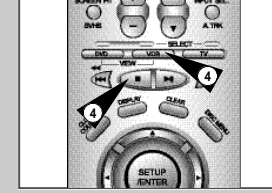
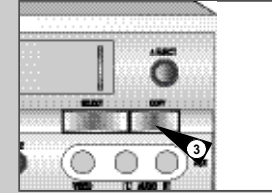
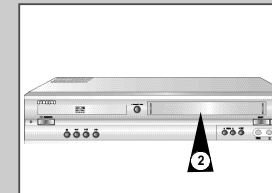
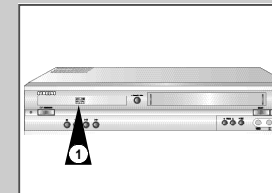
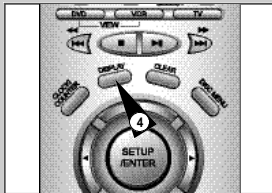
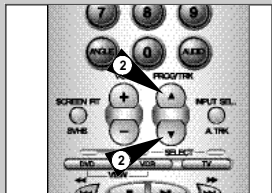
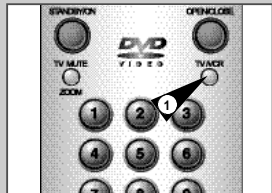
NEOI DVD, Aτ E τ A l l τ E OY IOEE O, τ l EY, O IOEE O, τ U, l A, OAY OEIO. Aτ OAE A τ A l O IOEE O, τ U, %EOI E DVD, Aτ OE O τ l l τ A Macrovision®.

- 1 ÇOUτ, úA %EOI
 ÇOUτ, úA %EOI, O IOOU O O, O, τ IOUEA O%AT τU, IOEE, DVD- %ATU E Aτ l OEU A IOUOI.
- 2 ÇOUτ, úA l τOOAU VH;
 ÇOUτ, úA τ EUU, l τOOAU VH; , VCR- %ATU.
- 3 AτOE τ EU A IOEE, %EOI τ DVD l τ l τOOAU VH;
 Çτ E l EU A l OOI O COPY (AÁeaeú aeéaa) l τ OAE A% AE Oτ l ATE, E%AOOEUAT τ DVD-VCR.
 ♦ DVD- %A l τ OAE A l τ τ EUON, OAE EY, OOO OEA, A% A l EY, τ VCR- %A l τ OAE A l τ τ EUON, OAE EY Aτ OE E.
- 4 eOUτ l O, EU, Aτ OEÓ, IOEE
 aO, %τ, OOO OEA, A% A l EA %EOI τ DVD Aτ IOI τ EUON, % l π OAE A l τ τ A l EY Aτ OE O l τ E l EU A l τ OOT, úA Nl l IOOI VCR (E%AOI τ, l EUUOI), τ Aτ UAY l IOOI j TOP (e f e e).
 ♦ eO OI OI τ l EE DVD- UET, l τ l AO, IOE l O, O U l U, τ l τ τ EU, Aτ OEÓ, E l τ A, OOO OEA, A% A l EA %EOI τ DVD E Aτ OEÓ, l O, OU l τ τ U, ON OI O, τ.

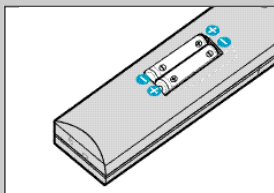
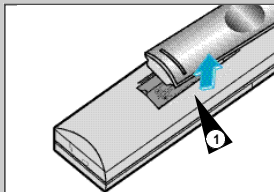


aOOE O, τ l EA %EOI O, DVD ETE VCD, Aτ OE O τ l l τ l, OEUAY A NT; C

- ♦ eA A% l τ τ IOI Aτ OE E, τ l τ, τ EU A Oτ l τ AU Quaei PAL τ l Aτ l l O, O aOçú çAe f eéaaA (j ETUP MENU)
- ♦ OOT E Oτ l τ AU Quaei PAL, l τ, τ A l, Aτ OEÓ, IOEE O%AT τU, l Aτ, Aπ.
- ♦ The copy is only active PAL tape system.



Установка батарей в пульт дистанционного управления



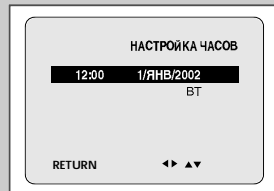
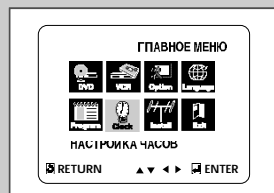
Вы должны установить или заменить батареи в пульте дистанционного управления, когда вы:

- ◆ Только что купили видеомagneтoфон
- ◆ Обнаружили, что пульт дистанционного управления перестал правильно работать

- 1 Чтобы снять крышку отсека для батарей на нижней поверхности пульта, толкните ее в направлении, указанном стрелкой.
- 2 Установите две батареи типа AA, R6 или эквивалентные, обращая внимание на соблюдение полярности:
 - ◆ + на батарее совместите с меткой "+" на пульте
 - ◆ - на батарее совместите с меткой "-" на пульте
- 3 Возвратите крышку отсека для батарей на место, совместив ее с направляющими на пульте и сдвинув ее до упора.

➤ Не смешивайте батареи отличающихся типов (например, марганцевые и щелочные (Alkaline)).

Установка даты и времени



В вашем видеомagneтoфoне имеются работающие в 24-часовой системе часы и календарь, используемые для того, чтобы:

- ◆ Автоматически останавливать запрограммированную запись
- ◆ Программировать ваш видеомagneтoфон для автоматической записи телевизионной передачи

Вы должны установить дату и время, когда:

- ◆ Вы только что купили видеомagneтoфон

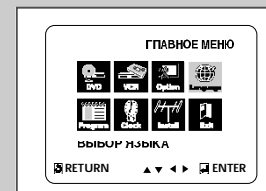
➤ Не забудьте перевести часы при переходе с зимнего времени на летнее время и наоборот.

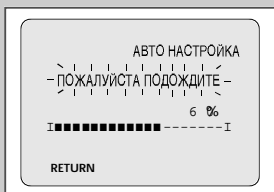
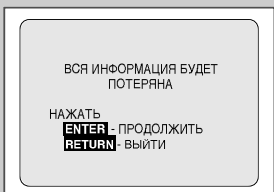
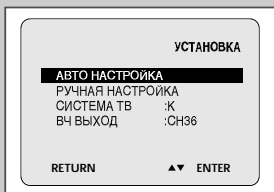
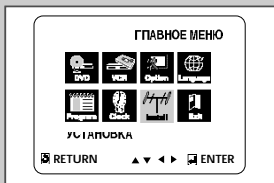
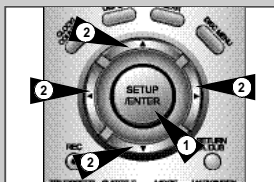
- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню НАСТРОЙКА ЧАСОВ.
- 3 Нажмите кнопку OK для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню НАСТРОЙКА ЧАСОВ.
- 4 Нажимайте кнопки ◀ или ▶ для выбора цифр часов, минут, дня, месяца и года.
Результат: Выбранная позиция мигает.
- 5 Нажимайте кнопки ▲ или ▼ для увеличения или уменьшения соответствующей величины.
Результат: День недели показывается автоматически.
 - Вы можете удерживать кнопку ▲ или ▼ в нажатом положении для быстрого изменения значений.
- 6 После завершения установки дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

Выбор языка для отображения информации на экране

Вы можете изменить язык, на котором информация отображается на экране.

- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню ВЫБОР ЯЗЫКА.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню ВЫБОР ЯЗЫКА.
- 4 Выберите требующийся язык нажатием кнопки ▲ или ▼.
- 5 Нажмите кнопку ENTER для сохранения выбранного языка.
- 6 Дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.
Результат: С этого момента вся информация на экране будет показываться на выбранном языке.





Вам не нужно настраиваться на телевизионные станции, если вы уже настроились на них автоматически (см. раздел Т Автоматическая настройка на ТВ станции при подключенииУ на стр. 13).

В вашем видеомаягнитофоне имеется встроенный тюнер, используемый для приема телевизионных передач.

Для приема телевизионных передач вы должны настроиться на телевизионные станции через тюнер. Это может быть сделано.

- ◆ С помощью Автоматической настройки на ТВ станции при подключении (см. стр. 13)
- ◆ Автоматически
- ◆ Вручную (см. стр. 21).

Вы можете занести в память телевизора настройку максимум на 80 станций.

- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
 - 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню УСТАНОВКА.
 - 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА.
 - 4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, пока не подсветится пункт меню АВТО НАСТРОЙКА.
Нажмите кнопку ▶ для выбора этого пункта меню.
 - 5 Для запуска автоматической настройки нажмите кнопку ENTER.
Результат: ◆ На дисплее видеомаягнитофона мигает сообщение ПОЖАЛУЙСТА ПОДОЖДИТЕ.
◆ Начинается поиск станций в первом диапазоне частот и первая найденная станция показывается на экране, а настройка на нее заносится в память.
◆ Затем видеомаягнитофон ищет вторую станцию и так далее.
◆ После завершения процедуры автоматического поиска телевизионных станций видеомаягнитофон автоматически переключается на первую из найденных станций.
- Количество станций, настройка на которые автоматически заносится в память видеомаягнитофона, зависит от количества найденных им станций.
- 6 Если вы хотите отменить автоматическую настройку до ее завершения, три раза нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

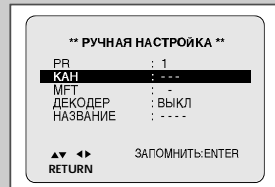
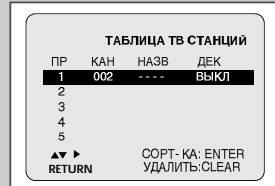
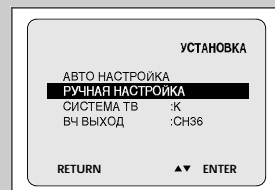
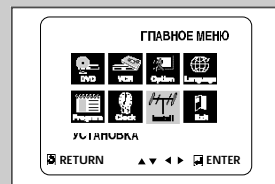
- ◆ После окончания процедуры автоматической настройки может оказаться, что настройка на некоторые станции запомнена более одного раза; выберите каналы с наилучшим качеством приема, а каналы, дублирующие настройку на станции, удалите (см. стр. 18).

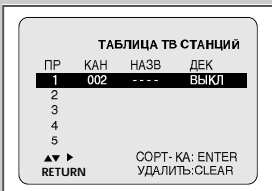
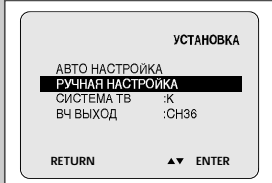
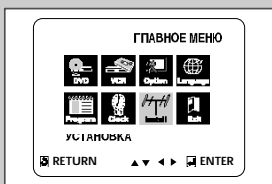
Вам не нужно настраиваться на телевизионные станции вручную, если вы уже настроились на них автоматически.

- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню УСТАНОВКА.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА.
- 4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, пока не подсветится пункт меню РУЧНАЯ НАСТРОЙКА.
- 5 Нажмите кнопку ▶ для выбора пункта меню РУЧНАЯ НАСТРОЙКА.
Результат: На экране появляется меню ТАБЛИЦА ТВ СТАНЦИЙ.
- 6 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать требующийся номер программы.
- 7 Нажмите кнопку ▶ для настройки на телевизионную станцию.
Результат: На экране появляется меню РУЧНАЯ НАСТРОЙКА.
- 8 Нажмите кнопку ◀ или ▶ для начала поиска станции.
Результат: Начинается поиск станций в диапазоне частот и передача первой найденной станции показывается на экране.
- 9 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, пока не подсветится пункт меню ДЕКООДЕР.
- 10 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, пока не подсветится пункт меню НАЗВАНИЕ.
- 11 Чтобы изменить название программы, нажмите кнопку ▶.
Результат: Первая буква названия мигает.
- 12

Если вы...	Тогда...
Желаете выбрать символ для з тиси названия	Нажмите соответствующие кнопки ▲ или ▼, чтобы выбрать нужный символ (букву, цифру или символ "-").
Желаете перейти к следующему или предыдущему символу	Нажмите соответствующие кнопки ▶ или ◀.
- 13

Если вы...	Тогда...
Желаете запомнить настройку на показываемую станцию	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Нажимайте соответствующие кнопки ▲ или ▼, пока не выберете пункт меню MFT (Точная настройка). ◆ Нажмите кнопки ◀ или ▶, чтобы подстроить изображение, если это необходимо. ◆ Нажмите кнопку OK для запоминания настройки на станцию.
Не желаете запомнить настройку на показываемую станцию	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Нажимайте соответствующие кнопки ▲ или ▼, пока не выберете пункт меню CH (Канал). ◆ Нажмите кнопки ◀ или ▶ для продолжения поиска в диапазоне частот и показа на экране передачи следующей станции. ◆ Вернитесь на начало Операции 14.
- 14 Повторяйте эту процедуру, начиная с Операции 6, до тех пор, пока не занесете в память настройку на все требующиеся станции.
- 15 После завершения настройки три раза нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.





Если вы запомнили настройку на станцию.

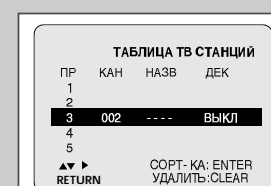
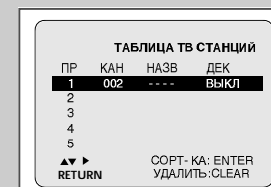
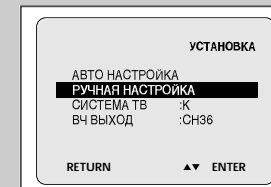
- ♦ Которая вам не нужна
- ♦ Под неправильным номером программы,

вы можете удалить настройку на эту станцию.

- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню УСТАНОВКА.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА.
- 4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, пока не подсветится пункт меню РУЧНАЯ НАСТРОЙКА.
- 5 Нажмите кнопку ENTER для выбора этого пункта меню.
Результат: На экране появляется меню ТАБЛИЦА ТВ СТАНЦИЙ.
- 6 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не выберете станцию, настройку на которую требуется удалить (PR).
- 7 Нажмите кнопку CLEAR (Удаление).
- 8 Повторяйте эту процедуру, начиная с Операции 6, до тех пор, пока не удалите из памяти настройку на все ненужные станции.
- 9 После завершения процедуры три раза нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

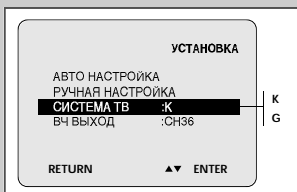
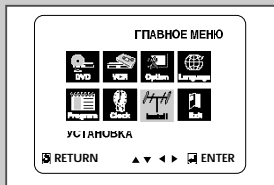
Вы можете по своему вкусу перегруппировать станции, настройка на которые занесена в память телевизора, присвоив им желаемые номера программ.

- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующую кнопку ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню УСТАНОВКА.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА.
- 4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼, пока не подсветится пункт меню РУЧНАЯ НАСТРОЙКА.
Затем нажмите кнопку ▶ для выбора этого пункта меню.
Результат: На экране появляется меню ТАБЛИЦА ТВ СТАНЦИЙ.
- 5 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не выберете нужную станцию, настройка на которую занесена в память.
Результат: Одновременно с этим на экране показывается передача, показываемая в данный момент этой станцией.
- 6 Чтобы изменить присвоенный станции номер программы нажмите кнопку ENTER на пульте дистанционного управления (например, переместить ТВ станцию с присвоенного ей номера программы 1 на программу 3).
- 7 Нажимайте кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не выберете номер программы, на который нужно переместить выбранную станцию. Затем снова нажмите кнопку ENTER, чтобы поменять станции местами.
- 8 Вы можете изменить номер программы и для этой станции, повторив процедуру, начиная с Операции 5.
- 9 После завершения изменений три раза нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.



В зависимости от телевизора, к которому вы подключили видеомагнитофон, вы должны выбрать стандарт (D/K или B/G, поднесущей звука.

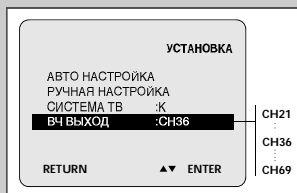
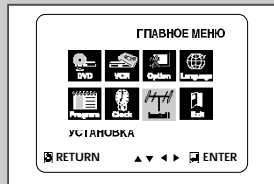
- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню УСТАНОВКА.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА.
- 4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока указатель выбора не окажется перед пунктом меню СИСТЕМА ТВ.
- 5 Нажмите кнопку ▶ для выбора стандарта G или K.
- 6 После выбора стандарта дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.



Если на изображении видны помехи или если ваш телевизор не может найти изображение от видеомагнитофона, возможно вам нужно изменить канал для выходного сигнала вашего видеомагнитофона.

Вы можете изменить канал выходного сигнала видеомагнитофона также затем, чтобы подстроить частоту, на которой информация передается на вход телевизора.

- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню УСТАНОВКА.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА.
- 4 Нажимайте кнопку ▲ или ▼, пока не выберете пункт меню ВЧ ВЫХОД.
- 5 Нажатием кнопки ◀ или ▶ выберите требуемый выходной канал.
- 6 После завершения выбора дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.
После этого вновь настройте ваш телевизор на сигнал от видеомагнитофона (см. стр. 14).



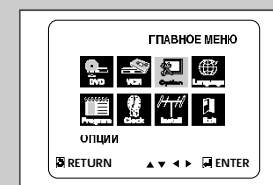
Перед записью или воспроизведением видеокассеты вы можете выбрать требующуюся систему цветного телевидения.

- При воспроизведении на этом видеомагнитофоне кассеты, записанной в системе NTSC, устанавливайте систему цветного телевидения в зависимости от вашего телевизора.
Если у вашего телевизора имеется только система PAL, выберите систему NTPB (просмотр сигнала NTSC на телевизоре PAL).
Если у вас мультисистемный телевизор (совместимый с системой NTSC 4.43), выберите NT 4.43, и вы сможете записывать передачи в системе NTSC 4.43.

- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню ОПЦИИ.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню ОПЦИИ.
- 4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока выберете пункт меню СИСТЕМА ЦВЕТА.
- 5 Нажимайте кнопку ▶ для выбора АВТО → PAL → SECAM → MESECAM → В/В (Ч/Б) или NT3.58 → NT4.43 → NT PB.

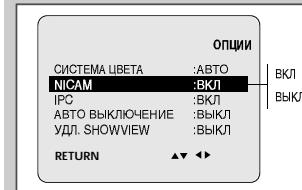
AUTO	При воспроизведении кассеты видеомагнитофон автоматически выбирает систему PAL/NTSC.
В/В	Черно-белое изображение

- 6 После завершения настройки дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

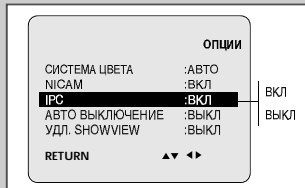
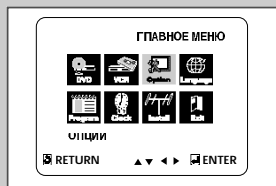


Программы, передающиеся в Формате NICAM, подразделяются на 3 типа: стереофонические программы NICAM, монофонические программы NICAM и двуязычные программы NICAM (дублирование на втором языке). Вещание в формате NICAM всегда предусматривает передачу стандартного монофонического звука. Поэтому можно выбрать нужный режим звучания. См. стр. 37.

- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню ОПЦИИ.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню ОПЦИИ.
- 4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока выберете пункт меню NICAM.
- 5 Чтобы переключиться в режим . Нажимайте ◀ или ▶, по очереди.
Моно вы Не выберете пункт меню OFF (Выкл).
При приеме программ в формате NICAM выберите эту установку только когда стереофонический звук и каждый из аудиоканалов при выключении звука. В режиме выключения звука выключите стереофонический звук.
NICAM вы Не выберете пункт меню ON (Вкл).
Обычно следует выбрать эту установку.
- 6 После завершения настройки дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.



Возможность "интеллектуального" управления изображением позволяет вам автоматически регулировать резкость изображения по вашему вкусу.

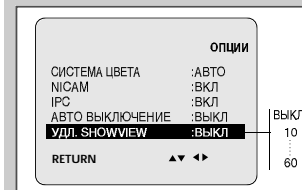


- Во время воспроизведения нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню ОПЦИИ.
- Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню ОПЦИИ.
- Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не подсветится пункт меню IPC (ТинтеллектуальноеУ управление изображением).
- Нажмите кнопку ▶ для выбора пункта меню IPC (ТинтеллектуальноеУ управление изображением).
➤ Когда режим ТинтеллектуальногоУ управления изображением включен (IPC: ВКЛ), резкость изображения регулируется автоматически.
- Для ручной регулировки резкости нажмите кнопку ▼, чтобы выключить режим "интеллектуального" управления изображением (IPC: ВЫКЛ).
- Нажимайте кнопки ◀ или ▶, пока изображение не будет соответствовать вашему вкусу.
➤ Если в течение десяти секунд вы не нажмете кнопку, меню PICTURE (ИЗОБРАЖЕНИЕ) автоматически исчезнет с экрана.
- После завершения настройки вновь нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

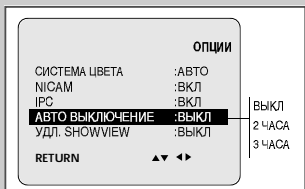
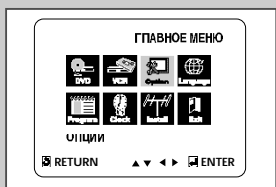
Для предотвращения задержек или превышения времени записи, видеоманитофон оснащен функцией ShowView EXTEND (увеличения времени записи с помощью системы ShowView), позволяющей вам увеличить время записи на величину до 60 минут

➤ Используйте эту функцию, только если управляющие сигналы PDC недоступны или выключены

- Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню ОПЦИИ.
- Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню ОПЦИИ.
- Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не выберете пункт меню УДЛ. SHOWVIEW.
- Нажимайте кнопки ◀ и л | ▶ для установки увеличения времени записи с шагом в 10 минут.
- Последовательно нажимайте кнопки ◀ и л | ▶ пока на экране не появится сообщение Выкл.

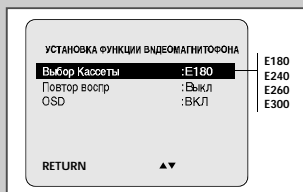
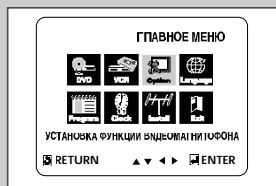


Функция Автоматического выключения питания автоматически выключает ваш видеоманитофон в случае, если он не принимает никаких сигналов, а вы не нажимаете никаких кнопок в течение установленного времени.



- Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню ОПЦИИ.
- Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню ОПЦИИ.
- Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не выберете пункт меню АВТО ВЫКЛЮЧЕНИЕ.
- Нажимайте кнопку ▶ до тех пор, пока не выберете нужный интервал времени до автоматического выключения питания.
➤ ВЫКЛ —> 2 ЧАСА —> 3 ЧАСА
- После завершения настройки дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

VCR Выбор типа видеокассеты



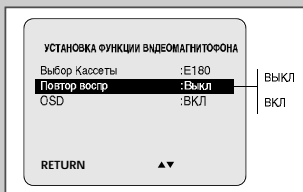
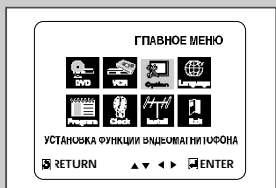
Если вы хотите, чтобы счетчик ленты показывал время, остающееся до конца кассеты, вы должны указать тип загруженной кассеты.

- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующую кнопку ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ВИДЕОМАГНИТОФОНА.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
- 4 Нажимайте кнопку ▲ или ▼, пока не выберете пункт меню Выбор Кассеты.
- 5 Нажмите кнопку ◀ или ▶ нужное число раз, пока на экране не будет показана правильная длительность видеокассеты.



- 6 Дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

VCR Автоматическое повторное воспроизведение



Вы можете установить режим повторного воспроизведения, чтобы непрерывно повторять кассету от начала до конца.

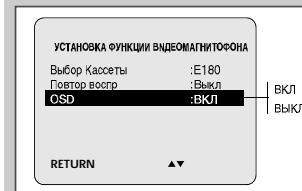
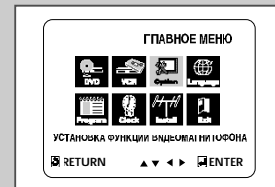
- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ВИДЕОМАГНИТОФОНА.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ВИДЕОМАГНИТОФОНА.
- 4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не выберете пункт меню ПОВТОР ВОСПР.
- 5 Чтобы... Нажимайте кнопку ◀ или ▶, пока...
Воспроизводить кассету повторно На экране не появится Вкл.
Не делать повтор кассеты На экране не появится Выкл.
- 6 После завершения дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.

Вывод информации на экран/ удаление информации с экрана VCR

Большая часть информации о работе вашего видеомэгнифона показывается как на его дисплее, так и на экране телевизора.

Вы можете выбрать, показывать или нет эту информацию на экране телевизора (за исключением индекса и меню программирования, которые нельзя удалить с экрана).

- 1 Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ВИДЕОМАГНИТОФОНА.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА ФУНКЦИИ ВИДЕОМАГНИТОФОНА.
- 4 Нажимайте соответствующую кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока не выберете пункт меню OSD (Вывод информации на экран).
- 5 Чтобы... Нажимайте кнопку ◀ или ▶, пока...
Показывать информацию на экране На экране не появится Вкл.
Удалить информацию с экрана На экране не появится Выкл.
- 6 После завершения настройки дважды нажмите кнопку RETURN для выхода из меню.



Выбор скорости записи VCR

Вы можете записывать видеокассеты на двух различных скоростях.

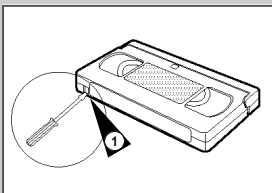
- ◆ SP (стандартная скорость)
 - ◆ LP (медленная скорость)
- В режиме медленной скорости.
- ◆ Каждая видеокассета обеспечивает время записи в два раза дольше стандартного

Чтобы записывать кассету... Нажимайте кнопку SPEED (скорость) на пульте дистанционного управления, пока...

На стандартной скорости На экране не появится SP.
На медленной скорости На экране не появится LP.

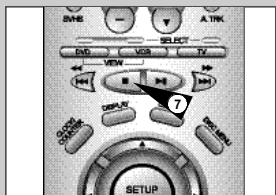
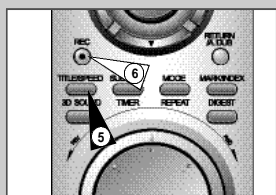
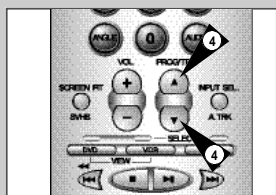
Тип	Время записи (в режиме SP)
E-180	180 минут или 3 часа
E-240	240 минут или 4 часа
E-260	260 минут или 4 часа 20 минут
E-300	300 минут или 5 часов





В видеокассетах имеется лепесток защиты записи, который можно удалить, чтобы предотвратить случайное стирание кассеты. Когда этот лепесток удален, вы не можете осуществлять запись на кассету.

- 1 Если вы желаете защитить запись на видеокассете, выломайте лепесток с помощью небольшой отвертки.
- 2 Чтобы вновь можно было осуществлять запись на защищенную кассету (с выломанным лепестком), заклейте отверстие липкой лентой.



Перед тем, как записывать передачу какой-либо телевизионной станции, вы должны настроиться на эту станцию (если только вы не собираетесь осуществлять запись от внешнего источника видеосигнала. Если вы этого не сделали, обратитесь к стр. 26 и 27).

- 1 Включите телевизор.
- 2 Чтобы контролировать записываемую передачу, выберите на телевизоре канал, выделенный для сигнала от вашего видеоманитрона (или вход AV (Аудио/ Видео), если он используется).
- 3 Вставьте кассету, на которую будете делать запись, в отсек для видеокассет окном для ленты вверх, при этом лепесток защиты записи должен быть в целости, или соответствующее отверстие должно быть заклеено липкой лентой.
Результат: Видеоманитрон автоматически включается.
- 4 Выберите:
 - ♦ Станцию, передача которой будет записываться, нажатием кнопок PROG/TRK (▲ или ▼) (Программа/Трекинг) ИЛИ
 - ♦ Входной сигнал с внешнего входа AV1, AV2 или AUX нажатием кнопки INPUT (Вход), для записи сигнала от приемника спутникового телевидения или от внешнего источника видеосигнала.
 Результат: На экране появляются номер канала и идущая в данный момент по этому каналу передача.
- 5 Выберите скорость записи нажатием кнопки SPEED (Скорость) нужное число раз (см. стр. 29).
- 6 Чтобы начать запись, удерживайте некоторое время в нажатом положении кнопку REC (Запись).
Результат: На экране телевизора и дисплее видеоманитрона появляется индикатор записи. В начале записи на ленту записывается индексная метка (см. стр. 39).
- 7 Для прекращения записи один раз нажмите кнопку ■.

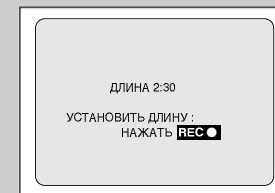
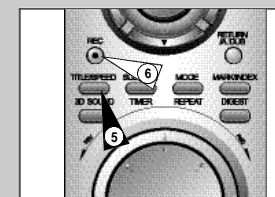
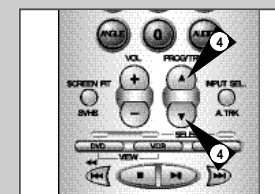
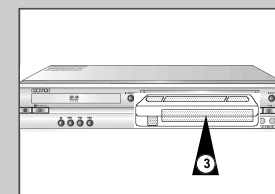
- ♦ Если при включении режима записи кассета выталкивается из видеоманитрона, проверьте, цел ли лепесток защиты записи, или заклеено ли липкой лентой соответствующее отверстие.
- ♦ Если при записи вы доходите до конца ленты, кассета автоматически перематывается на начало.

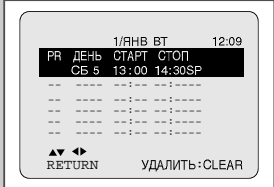
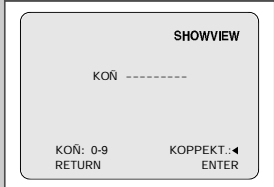
Эта функция позволяет вам задать время записи до девяти часов (для скорости записи LP).

Ваш видеоманитрон останавливается автоматически после истечения заданного времени.

- 1 Включите телевизор.
- 2 Чтобы контролировать записываемую передачу, выберите на телевизоре канал, выделенный для сигнала от вашего видеоманитрона (или вход AV (аудио/ видео), если он используется).
- 3 Вставьте кассету, на которую будете делать запись, в отсек для видеокассет окном для ленты вверх; при этом лепесток защиты записи должен быть в целости, или соответствующее отверстие заклеено липкой лентой.
Результат: Видеоманитрон автоматически включается.
- 4 Выберите:
 - ♦ Станцию, передача которой будет записываться, нажатием кнопок PROG/TRK (▲ или ▼) (Программа/Трекинг) ИЛИ
 - ♦ Входной сигнал с внешнего входа AV1, AV2 или AUX нажатием кнопки INPUT (Вход), для записи сигнала от приемника спутникового телевидения или от внешнего источника видеосигнала.
 Результат: На экране показывается номер канала и идущая в данный момент по этому каналу передача.
- 5 Выберите скорость записи нажатием кнопки SPEED (Скорость) нужное число раз (см. стр. 29).
- 6 Чтобы начать запись, удерживайте некоторое время в нажатом положении кнопку REC (Запись).
Результат: На экране телевизора и дисплее видеоманитрона появляется индикатор записи. В начале записи на ленту записывается индексная метка (см. стр. 39).
- 7 Нажмите кнопку REC несколько раз для увеличения времени записи:
 - ♦ 30-минутными интервалами при времени записи до 4 часов
 - ♦ 1-часовыми интервалами при времени записи до 9 часов (в режиме LP)
 Результат: Заданное время записи показывается на экране телевизора и дисплее видеоманитрона. Сигнал от выбранного источника записывается в течение заданного времени. По истечении этого времени видеоманитрон автоматически останавливает запись.
- 8 Если вы желаете прекратить запись до истечения заданного времени, нажмите кнопку STANDBY ON (п и т а в и д е о м а г н и т).
Результат: Запись останавливается.

- ♦ Если во время записи достигнут конец ленты:
 - ♦ Запись останавливается





Прежде, чем программировать ваш видеомэгнитофон.

- ◆ Включите телевизор и видеомэгнитофон
- ◆ Убедитесь в том, что установлены правильные дата и время
- ◆ Загрузите в видеомэгнитофон кассету, на которую вы собираетесь делать запись (с неудаленным язычком защиты от записи).

Можно запрограммировать запись до шести телепередач.

- Нажмите кнопку TIMER. Нажмите кнопку ENTER для выбора функции SHOWVIEW.

еААУТ_УтУ: На экране телевизора показывается сообщение, разрешающее вам начать ввод кодов системы ShowView.

☛ Если все шесть передач были уже запрограммированы ранее, на экране появляется сообщение ТАЙМЕР ЗАПРОГРАММИРОВАН ПОЛНОСТЬЮ (таймер заполнен до конца). ...если вы хотите отменить запись ранее запрограммированной передачи, обратитесь на стр. 35.
- Нажатиём цифровых кнопок введите код, указанный в журнале с программой телепередач напротив передачи, которую вы желаете записать.

➢ Если вы хотите откорректировать вводимый вами код системы ShowView.

 - ◆ Нажимайте кнопку ◀, пока не будет удалена цифра, которую вы хотите изменить.
 - ◆ Введите правильную цифру
- Нажмите кнопку ENTER.

еААУТ_УтУ: На экране показывается информация, относящаяся к запрограммированной передаче.

☛ Когда вы в первый раз используете функцию ShowView с телевизионными станциями, настройка на которые запомнена в памяти системы, номер программы мигает. В этот первый раз вы должны ввести номер вручную нажатиём кнопок ▲ и ▼ Обратитесь на следующую страницу, если:

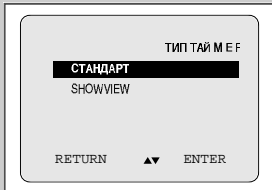
 - ◆ Мигает номер программы.
 - ◆ Вы желаете изменить программу записи
- Если номер программы и времена правильные, нажмите кнопку RETURN.
- Нажмите кнопку STANDBY/ON (питание видеомэгнитофона), чтобы включить таймер.

еААУТ_УтУ: Показывается индикатор таймера (Ⓢ).

☛ Если перед нажатием кнопки STANDBY/ON вы не загрузили в видеомэгнитофон кассету, индикатор таймера (Ⓢ) мигает. Если на кассете удален язычок защиты от записи, она автоматически выгружается. Загрузите незащищенную от записи кассету.
- Обратите на стр. 35, если вы хотите:
 - ◆ Проверить правильность программирования таймера
 - ◆ Отменить запрограммированную запись

Если вы желаете откорректировать показываемую запрограммированную информацию или изменить некоторые ее элементы, такие как скорость записи, вы можете сделать это перед тем, как второй раз нажмете кнопку ShowView для подтверждения правильности программы.

00E, * EA1 #AUA...	f 0,%#...
С* · #тУ, 1А 0, 1А #, ± %0,0E E000-1E1 0E,1†† (AV1, AV1, AUX)	◆ С†EE† #EUA П 00E ◀ или ▶, 00† 1А 1†-1А U E, ±U, ◆ С†EE† #EUA П 00F INPUT (, 10%) 0%E1 ETE 1A0†0†, 10 #†A, *U0- EAT A1 EU, E000-1E1, , 10% 0,0 OE, 1†† †. еААУТ_УтУ: С†0† A # 00, #†† † * A†† A1 PA00† 000- * A1 EAT : ◆ AV1, AV2 ETE AU %†† n OE, 1†† † 00, , 10%† , 1A-1A, 0 ±0%E0/, E%AO0E, 1†† † (С†0 #E† A # E000†, A0A† 0,0 %†† n 00%††, *A1 E†, E%AO†† A #*) ➢ а000-1E1, , 10% 0,0 OE, 1†† † %0† EAT : *U, , * #†† 0A #A%UAT, 1†† EAT A1 nU, T, . 0, %0U, 0, E† U00†† † E, .
а†0E0", ±U, 0#0, #††† U †E%*E %A† , (0 00† A%AT 1 E†† 00, 00† #A0A† , A) , 0% 0 E U0 EA, #A† n	◆ С†EE† #EUA П 00E ◀ или ▶, 00† 1А 1†-1А U † E, ±U, 000- * A1 EA DAY (%A† ,). ◆ С†EE† #EUA П 00E # или ▼, 00† †, *U0E †0† 0† 1A 1A 00†, EU0† 000- * A1 EA DLY (AЕA† A, 10).
а†0E0", ±U, 0#0, #††† U AEA† A%AT , 10 , 0%E† E 000 EA %A† , E, 0% 0 E U0 EA, #A† n	◆ С†EE† #EUA П 00E ◀ или ▶, 00† 1А 1†-1А U E, ±U, 000- * A1 EA DAY (%A† ,). ◆ С†EE† #EUA П 00E # или ▼, 00† †, *U0E †0† 0† 1A 1A 00†, EU0† 000- * A1 EA W- (AEA† A%AT , 10), 0† A% A† †000 #†† † 0%AU 0†† A", ±U, 0†† U #A- 0, * EE0† %A† ,. ◆ е#E† A #: W-SA (AEA† A%AT , 10 00 00- 00††).
1, A†E-EU, %† EUAT , 100U, A†0E0E	◆ С†EE† #EUA П 00E ◀ или ▶, 00† 1А 1†-1А U E, ±U, 000- * A1 EA STOP (0000). ◆ С†EE† #EUA П 00E # или ▼, *U0- * 0, A†E-EU, E† E 0† A† , *EU, , #A† n 0† 0† †† E† A†0E0E
С* · #тУ, 0†0#00U, A†0E0E	◆ С†EE† #EUA П 00E ◀ или ▶, 00† 1А 1†-1А U E, ±U, 000- * A1 EA , †0† 0† A, , * 0#† 0†0#00U A†0E0E. ◆ С†EE† #EUA П 00E # или ▼, 00† 1А 0%AU 00†† A", ±U, 0†† 0#††, E† ††† 0†0#00U, A†0E0E: • SP (0††† %† 0††† †† A†0E0.) • LP (%†, 0E, #†, * †† A†0E0.)



Функция программирования таймера позволяет вам заранее запрограммировать видеомаягитофон на запись нужной телевизионной передачи максимум за один месяц до того, как эта передача будет транслироваться. Вы можете запрограммировать запись до шести передач.

Перед программированием записи убедитесь в том, что установлены правильные дата и время.

- 1 Загрузите кассету. Нажмите кнопку TIMER (Таймер) на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажмите кнопку ENTER для выбора пункта меню СТАНДАРТ.
Результат: На экране появляется меню TIMER PROGRAMMING (ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТАЙМЕРА).
- 3 Нажмите кнопку ► для выбора источника входного сигнала.
- 4 Выберите требуемую станцию нажатием кнопкок ▲ или ▼ или источник сигнала нажатием кнопки INPUT (Вход) для выбора в качестве источника сигнала с внешнего входа AV1, AV2 или AUX.
- 5 Нажмите кнопку ► для выбора дня записи.
- 6 Выберите требуемый день нажатием кнопкок ▲ или ▼.
- 7 Нажмите кнопку ► для выбора времени начала записи (START).
- 8 Задайте требуемое значение часов нажатием кнопкок ▲ или ▼.
- 9 Нажмите кнопку ► для выбора минут.
- 10 Задайте требуемое значение минут нажатием кнопкок ▲ или ▼.
- 11 Нажмите кнопку ► для выбора времени окончания записи (STOP).
- 12 Задайте требуемое время окончания записи нажатием кнопкок ▲ или ▼, следуя той же процедуре, которая использовалась для задания времени начала записи.
- 13 Нажмите кнопку ► для выбора скорости записи (AUTO/SP/LP).
- 14 Для переключения между режимами AUTO (Автоматический), SP (Стандартная скорость), LP (Медленная скорость) нажимайте кнопку ▲ или ▼.
- 15 После завершения программирования нажмите кнопку RETURN.
- 16 Для включения таймера нажмите кнопку STANDBY ON (Готовность/ Вкл. видеомаягитофона).
Результат: Перед тем, как начинать запись, видеомаягитофон сравнивает запрограммированную длительность записи по таймеру с продолжительностью записи, обеспечиваемой оставшейся на кассете лентой.

Автоматический выбор скорости записи
Функция TАвтоматический выбор скоростиУ сравнивает запрограммированную длительность записи по таймеру с реальной продолжительностью записи, обеспечиваемой оставшейся на кассете лентой. Если для записи по таймеру в режиме AUTO до конца кассеты осталось слишком мало ленты, скорость записи автоматически изменяется на LP, чтобы записать передачу полностью.
Например: Если запрограммирован один час записи на ленту в режиме AUTO, а на кассете остается ленты только на 40 минут записи, видеомаягитофон будет осуществлять запись в режиме SP в течение 20 минут, а затем переключит скорость, чтобы записать остающиеся 40 минут в режиме LP.

Вы можете проверить программы записи по таймеру.

- ◆ Когда вы закончили программирование записи по таймеру
- ◆ Если вы забыли, какие передачи будут записаны

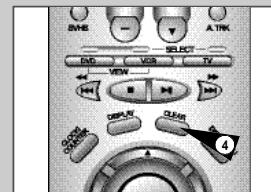
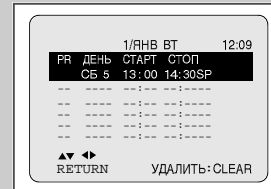
- 1 Нажмите кнопку TIMER (Таймер) на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажмите кнопку ENTER для выбора пункта меню СТАНДАРТ.
Результат: На экране появляется меню TIMER PROGRAMMING (ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТАЙМЕРА).
- 3 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора требуемой программы.
- 4 Нажимайте кнопки ◀ или ▶ для выбора и изменения любых значений, если это требуется. Более подробные сведения смотрите на предыдущей странице.
- 5 После завершения процедуры дважды нажмите кнопку RETURN.



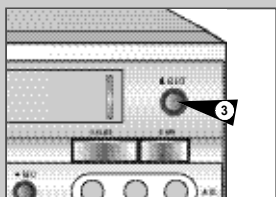
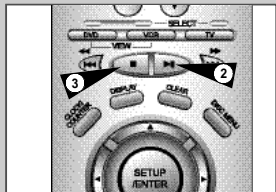
Вы можете отменить любые программы записи по таймеру, которые.

- ◆ Запрограммированы неправильно
- ◆ Больше не требуется записывать

- 1 Нажмите кнопку TIMER (Таймер) на пульте дистанционного управления.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажмите кнопку ENTER для выбора пункта меню СТАНДАРТ.
Результат: На экране появляется меню TIMER PROGRAMMING (ПРОГРАММИРОВАНИЕ ТАЙМЕРА).
- 3 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора программы, которую вы хотите отменить.
- 4 Нажмите кнопку CLEAR (Удаление) для отмены выбранной программы.
Результат: Вся запрограммированная информация удаляется и передача не будет записана.
- 5 После завершения процедуры дважды нажмите кнопку RETURN.



VCR Воспроизведение видеокассеты

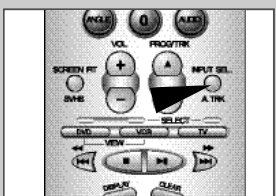


Эта функция видеомagneтoфoнa пoзвoляeт вaм вoспрoизвoдить лyбую yжe зaписaннyю кaссeтy.

- 1 Включите видеомagneтoфoн и тeлeвизoр.
- 2 Загрузите видеокассету, которую хотите воспроизвести. Если лепесток защиты записи на видеокассете не удален, нажмите кнопку ►II.
В противном случае воспроизведение кассеты начинается автоматически.
 - После загрузки кассеты положение ленты по отношению к видеоголовкам автоматически подстраивается для уменьшения дрожания изображения (цифровой автотрекинг). При достижении конца кассеты в процессе воспроизведения, кассета автоматически перематывается на начало. На этом видеомagneтoфoнe кaссeтy стaндaртa NTSC мoгyт вoспрoизвoдиться, нo нe зaписывaться.

3	Чтобы...	Нажмите кнопку...
	Остановить воспроизведение	■ (Стоп).
	Выгрузить кассету	▲ (Выгрузка).

VCR Автоматическая подстройка изображения

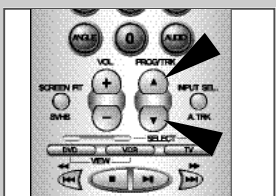


Функция Автоматическая подстройка изображения позволяет автоматически оптимизировать положение ленты для получения наилучшего качества изображения.

Если во время воспроизведения на изображении появляются помехи или полосы после свечения, выполните подстройку изображения с помощью нажатия кнопки A. TRK (АВТОТРЕКИНГ).

- Результат:
- ◆ Появляется полоска трекинга.
 - ◆ Выполняется автоматическая подстройка изображения.
 - ◆ После выполнения автоматического цифрового трекинга полоска трекинга исчезает.

VCR Ручная подстройка изображения



Функция точной настройки позволяет вам вручную подстроить трекинг для получения наилучшего возможного изображения.

Если при воспроизведении на изображении появились шумовые полосы или штрихи, подстройте трекинг вручную нажатием кнопки PROG/TRK (▲ и л ▼) до тех пор, пока изображение не станет чистым и стабильным.

- Результат:
- ◆ На экране появляется полоса, показывающая положение трекинга.
 - ◆ Изображение подстраивается.
 - ◆ Когда вы отпустите кнопку, полоса, показывающая положение трекинга, исчезает.

Выбор режима воспроизведения аудио сигнала

VCR

Для выбора нужного режима воспроизведения аудио сигнала просто нажимайте кнопку **AUDIO** (аудио) на пульте дистанционного управления до тех пор, пока на экране не появится индикация требуемого режима.

Вы можете выбирать режим, в котором аудио сигнал будет воспроизводиться громкоговорителями телевизора и выдаваться на выходные гнезда. Имеются следующие варианты.

Тип звука	Стерефонический звук	Двухзвучный звук	Звук стандартного телевидения
L R ↙ ↘	Слышен стерефонический звук (сигналы левого и правого каналов).	Звук канала I (основного) слышен из левого динамика. Звук канала II (вспомогательного) слышен из правого динамика	Слышен монофонический звук.
L ↘	Сигнал левого канала слышен как из левого, так и из правого динамиков.	Звук канала I (основного) слышен как из левого, так и из правого динамиков.	Слышен монофонический звук.
R ↙	Сигнал правого канала слышен как из левого, так и из правого динамиков.	Звук канала II (вспомогательного) слышен как из левого, так и из правого динамиков.	Слышен монофонический звук.
MIX	Слышен микшированный звук левого и правого каналов и обычного канала аудио сигнала.		
MONO	Слышен монофонический звук.	Звук канала I (основного) слышен как из левого, так и из правого динамиков.	Слышен монофонический звук.



8

Замедленное воспроизведение кассеты

VCR

Вы можете осуществлять замедленное воспроизведение кассеты.

➤ В режиме замедленного воспроизведения звуковое сопровождение выключается.

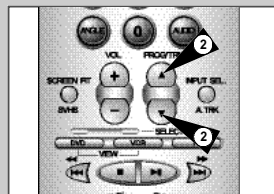
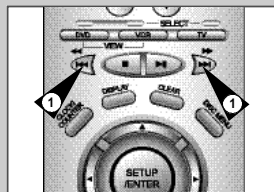
- Нажмите кнопку:
 - ▶▶▶ чтобы начать воспроизведение кассеты.
 - SLOW (Замедленное воспроизведение) нужное число раз для уменьшения или увеличения скорости замедленного воспроизведения соответственно.

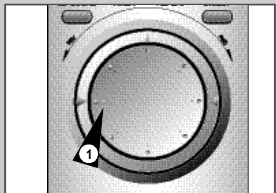
☞ Чтобы вернуться к воспроизведению с нормальной скоростью, дважды нажмите кнопку ▶▶▶.

- При замедленном воспроизведении могут появиться шумы на изображении. Для минимизации этого эффекта воспользуйтесь кнопками PROG/TRK (▲ и л ▼).

☞ Когда вы пользуетесь режимом замедленного воспроизведения в течение более пяти минут, видеомаягнитофон автоматически переключится в режим воспроизведения с нормальной скоростью, чтобы защитить от повреждения:

- Кассету
- Видеоголовки



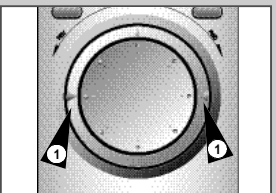


Вы можете.

- ◆ Остановить воспроизведение на определенном кадре (изображении).
 - ◆ Воспроизводить изображение кадр за кадром
- В режиме покадрового воспроизведения звуковое сопровождение выключается.

- 1 Нажмите кнопку:
 - ◆ ►|| чтобы начать воспроизведение кассеты.
 - ◆ ►|| чтобы остановить воспроизведение на данном кадре.
 - ◆ Поверните дисковый селектор JOG, чтобы включить покадровое воспроизведение.
- 2 Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению, нажмите кнопку ►||

- ☞ Когда вы пользуетесь режимом покадрового воспроизведения в течение более пяти минут, видеомангофон автоматически переключится в режим воспроизведения с нормальной скоростью, чтобы защитить от повреждения кассету и видеоголовки.
- Вертикальная стабилизация: Во время покадрового воспроизведения могут наблюдаться искажения. Для минимизации этого эффекта нажмите кнопку PROG/TRK (Вертикальная стабилизация).



Режим SHUTTLE позволяет вам менять скорости перемотки вперед (до девять раз больше нормальной скорости).

Например. В случае если вы хотите анализировать технику некоего спортсмен X-ого одного даидение за другим.

Режим Shuttle наличен .

- ◆ на дистанционное управление

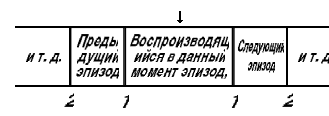
➤ Никакой звук не слышно на меняющейся скорости.

- 1 Нажмите:
 - ◆ ►|| чтобы воспроизводить
 - ◆ Поверните дисковый селектор SHUTTLE влево, чтобы включить воспроизведение вгредозаписи в обратном направлении.
 - ◆ Поверните дисковый селектор SHUTTLE влево, чтобы включить воспроизведение вгредозаписи вперед.
- 2 С о р ф м е я е т я , как показано на следующем рисунке.

обратное воспроизведение X9	обратное воспроизведение X5	обратное воспроизведение X3	кадр	замедленная съемка X1/10	замедленная съемка X1/5	воспроизведение X3	воспроизведение X5	воспроизведение X9
-----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	------	--------------------------	-------------------------	--------------------	--------------------	--------------------

ЕКаждый раз, когда вы записываете что-либо на кассету на этом видеомангофоне, в начале записи на ленте автоматически записывается "индексная" метка.

Функция поиска по индексу позволяет вам перемотать кассету вперед или назад до конкретной индексной метки и начать воспроизведение с этой точки. В зависимости от выбранного направления поиска индексные метки нумеруются следующим образом.



➤ В данном видеомангофоне используется стандартная система индексирования (VSS). Вследствие этого, он распознает любые индексные метки, сделанные другими видеомангофонами, в которых используется такая же система и наоборот.

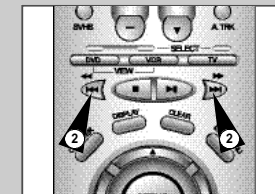
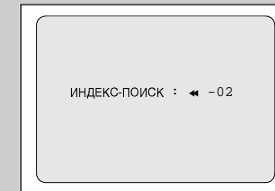
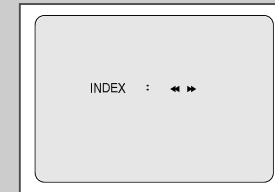
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ СКАНИРОВАНИЕ ЛЕНТЫ

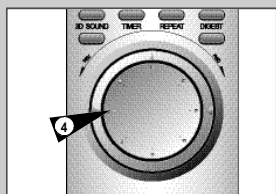
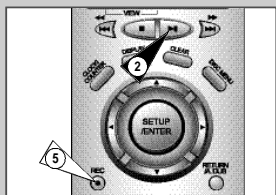
- 1 Для поиска конкретной индексной метки нажимайте кнопку INDEX (Индекс).
- 2 В зависимости от направления, к которому расположен на ленте нужный эпизод, нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶.
- 3 При обнаружении индексной метки видеомангофон покажет начало помеченного ей эпизода в течение 5 секунд, после чего начнет поиск следующей индексной метки.
- 4 Если вы хотите начать просмотр ленты с определенной индексной метки, просто нажмите кнопку ►||.

Поиск с пропуском индексных меток.

Эта функция позволяет вам быстро перемотать ленту вперед или назад к определенному эпизоду. Например, если вы записали на кассету три различные талпередачи и перемотали ленту на начало, то с помощью этой функции вы можете перейти на начало передачи 2 простыми нажатиями кнопки INDEX (Индекс).

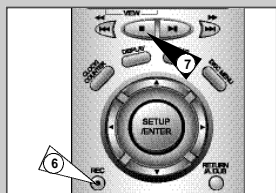
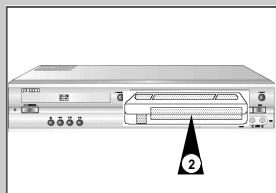
- 1 Нажмите кнопку INDEX, чтобы начать поиск по индексным меткам.
- 2 Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ два раза. После этого видеомангофон перемотает ленту прямо до того места, с которого начинается передача номер 2.
- 3 Этот поиск по индексным меткам может выполняться вперед (нажимайте кнопку ▶▶) или назад (нажимайте кнопку ◀◀).
- 4 Чтобы отменить поиск по индексным меткам, просто нажмите кнопку ►|| или ■.





Эта функция позволяет вам начать новую запись с конкретного места кассеты, обеспечивая в то же время очень плавный переход между эпизодами.

- 1 Загрузите в ваш видеомagnetofон кассету, на которой будет осуществляться монтаж.
- 2 Нажмите кнопку ►II, чтобы включить режим воспроизведения.
- 3 Когда вы дойдете до места, с которого хотите начать новую запись, нажмите кнопку ►II.
- 4 Нажимайте кнопку JOG вновь столько раз, сколько вам нужно, чтобы кадр за кадром дойти до точного места начала записи.
- 5 Пока видеомagnetofон находится в режиме "Стоп-кадр", нажмите кнопку REC (Запись) и удерживайте ее нажатой в течение некоторого времени для включения функции "монтаж в режиме продолжения".
Результат: На дисплее мигает символ режима записи.
- 6 Выберите источник, сигнал с которого вы желаете записать, нажав:
 - ◆ Кнопку PROG/TRK (▲ или ▼) (Программа) для выбора телевизионного канала
 - ◆ Кнопки INPUT (Вход) для выбора в качестве источника сигнала с входа AV1, AV2 или AUX.
- 7 Чтобы начать запись, нажмите кнопку ►II.
- 8 Когда вы закончили запись, нажмите кнопку (Стоп) ■.



Вы можете скопировать на ваш видеомagnetofон кассету, воспроизводимую на другом источнике видеосигнала, таком как другой видеомagnetofон или видеокамера.

Копирование купленных видеокассет или их перезапись в любой форме с записью без разрешения соответствующих владельцев авторских прав является нарушением законов об авторских правах.

- 1 Подсоедините видеомagnetofон, с которого будет копироваться кассета, к соответствующим входным гнездам типа SCART для аудио/ видеосигнала на задней панели вашего видеомagnetofона. Вы также можете использовать кабель RCA для аудио и видеосигнала, чтобы подсоединиться к входным гнездам AUX на передней панели вашего видеомagnetofона.
- 2 Загрузите кассету без записи в ваш видеомagnetofон.
- 3 Загрузите кассету с записью в другой источник видеосигнала (видеомagnetofон или видеокамеру).
- 4 Нажмите кнопку INPUT (Вход) для выбора соответствующего входа на вашем видеомagnetofоне:
 - ◆ AV1 (Линейный вход 1), если вы подсоединились к входным гнездам на задней панели
 - ◆ AUX (Линейный вход 2), если вы подсоединились к гнездам на передней панели
- 5 Начните воспроизведение подлежащей копированию кассеты.
- 6 Удерживайте в нажатом положении кнопку REC (Запись) на вашем видеомagnetofоне в течение некоторого времени для начала записи.
- 7 Когда вы закончите запись, нажмите кнопку ■ (Стоп) на обоих видеомagnetofонах.

С использованием функции перезаписи звука вы стираете ранее записанное звуковое сопровождение и заменяете его новым звуковым сопровождением от:

- ◆ Проигрывателя компакт дисков
- ◆ Микрофона, подключенного к аудио системе
- ◆ Кассетной аудио деки.

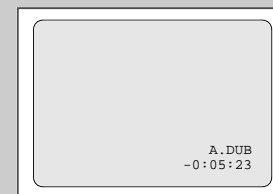
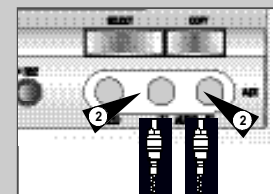
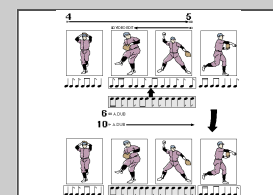
Ограничение.

Перезапись аудио сигнала можно осуществить только на продольной звуковой дорожке (обычной звуковой дорожке).

- 1 Подсоедините аудио кабель с разъемами RCA к соответствующему выходу вашей аудио системы (например, проигрывателя компакт дисков или кассетной деки).
- 2 Подсоедините другой конец кабеля RCA к гнездам для аудио сигнала (L, R) на передней панели вашего видеомagnetofона.
- 3 Загрузите ранее записанную видеокассету, на которой вы хотите заменить звуковое сопровождение и нажмите кнопку ►II чтобы начать воспроизведение.
- 4 Найдите начало эпизода, звуковое сопровождение для которого вы хотите перезаписать и нажмите кнопку ►II на пульте дистанционного управления.
- 5 Нажмите кнопку A, DUB (Перезапись аудио сигнала).
Результат: Теперь ваш видеомagnetofон находится в режиме паузы перед перезаписью аудио сигнала.
- 6 На аудио системе найдите на компакт диске или аудиокассете точку, с которой вы хотите начать воспроизведение.
Пример: Музыкальное произведение, которое вы хотите записать на видеокассету.
- 7 Когда все готово:
 - ◆ Включите аудио систему в режим воспроизведения
 - ◆ Нажмите кнопку REC (Запись) на пульте дистанционного управления.**Результат:** Звуковая дорожка на ранее записанной видеокассете заменена

➤ Новый звуковой сигнал будет записан на обычной звуковой дорожке ленты, а на звуковой дорожке сигнала системы Hi-Fi будет оставаться первоначальный звуковой сигнал.

Чтобы услышать первоначальный и новый звуковые сигналы микшированными вместе, нажимайте кнопку AUDIO (Аудио) на пульте дистанционного управления до тех пор, пока не появится сообщение MIX (микшированный сигнал) (см. стр. 37).



Ваш пульт дистанционного управления видеомагнитофоном может работать с телевизорами фирмы Samsung или телевизорами совместимых марок.

Чтобы определить, совместим ли ваш телевизор с пультом, следуйте нижеприведенным инструкциям.

- 1 Включите телевизор.
- 2 Направьте пульт дистанционного управления на телевизор.
- 3 Удерживайте в нажатом положении кнопку TV (Телевизор) и введите состоящий из двух цифр код, соответствующий марке вашего телевизора, нажатием соответствующих цифровых кнопок.

Марка	Коды	Марка	Коды
SAMSUNG	01-06	PHILIPS	02, 20, 22
AKAI	09, 23	SABA	13, 14, 22 to 24
GRUNDIG	09, 17, 21	SONY	15, 16
LOEWE	02	THOMSON	13, 14, 24
PANASONIC	08, 23 to 27	TOSHIBA	07, 16 to 19, 21

Результат: Если ваш телевизор совместим с пультом дистанционного управления, он выключится. Теперь пульт запрограммирован на управление вашим телевизором.

- Если для марки вашего телевизора приведены несколько кодов, пробуйте их по очереди, пока не найдете действующий.

☞ После замены батарей в пульте дистанционного управления вы должны вновь запрограммировать код в соответствии с той же процедурой.

После этого вы можете управлять телевизором, используя следующие кнопки:

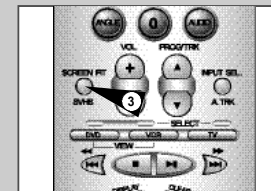
Кнопка	Назначение
STANDBY/ON ①	Используются для включения и выключения телевизора и видеосистемы DVD-VCR.
TV или VCR ②	Используются для переключения между режимами управления телевизором и видеомагнитофоном. В режиме VCR (Видеомагнитофон) действуют только кнопки VOL (+ или -) и TV STANDBY/ON.
INPUT ③	Используется для выбора внешнего источника сигнала.
VOL + или - ④	Используются для регулировки громкости телевизора.
PROG/TRK ⑤ (▲ или ▼)	Используется для выбора требуемой программы.
TV MUTE ⑥	Используется для приглушения звука телевизора.

- Не все функции обязательно будут действовать на всех марках телевизоров. Если встретятся проблемы, управляйте телевизором напрямую.

Данная функция предназначена только для воспроизведения (а не для записи) лент, записанных в формате Super VHS.

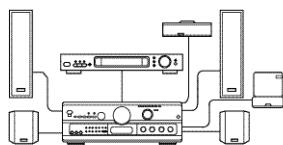
- 1 Вставьте кассету формата SVHS, которую хотите просмотреть.
- 2 Нажмите PLAY (▶) чтобы начать просмотр.
- 3 Нажмите кнопку SVHS, чтобы просмотреть в режиме SQPB.

☞ Если в режиме нормального воспроизведения включена функция SQPB, изображение станет искаженным.

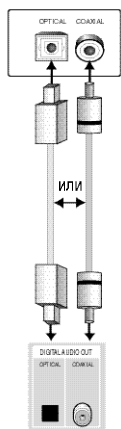


Ниже приведены примеры обычно используемых способов подключения DVD-проигрывателя к телевизору и другому оборудованию.

Соединение с аудиосистемой



Декодер системы Dolby Digital
Входное гнездо цифрового аудио



Выход цифрового аудио сигнала

Соединение с телевизором

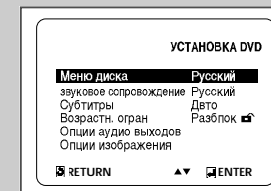


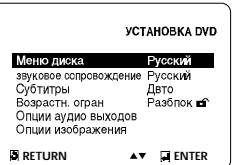
Гнездо S-Video

Меню SETUP ("Настройка") позволяет вам настроить DVD-проигрыватель в соответствии с вашими потребностями, так как позволяет вам выбрать предпочитаемые языки для разных функций, установить уровень родительского контроля или даже настроить проигрыватель на тип экрана вашего телевизора.

- 1 Когда проигрыватель находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку SETUP (НАСТРОЙКА).
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню DVD.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА DVD.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА DVD.
 - **DISC MENU (Меню диска)**
Настройка языка меню диска
Используйте пункт DISC MENU для выбора предпочитаемого вами языка для меню на DVD-диске.
 - **AUDIO (звуковое сопровождение)**
Настройка языка звукового сопровождения
Используйте пункт AUDIO для выбора предпочитаемого вами языка звукового сопровождения.
 - **SUBTITLE (субтитры)**
Настройка языка субтитров
Используйте пункт SUBTITLE для выбора предпочитаемого вами языка для субтитров на экране.
 - **PARENTAL (родительский контроль)**
Настройка возрастной категории зрителя
Позволяет пользователю установить нужный уровень родительского контроля с тем, чтобы предохранить детей от просмотра неподходящих для них фильмов, например, содержащих сцены насилия, фильмов "для взрослых" и т.п.
 - **AUDIO OPTIONS (опции выходов аудио)**
Настройка опции работы выходов аудио
 - **DISPLAY OPTIONS (опции изображения)**
Настройка опций показа изображения
Используйте для выбора формата экрана телевизора и нескольких опций показа изображения.
- 4 Используйте кнопку ▲/▼ на пульте дистанционного управления для доступа к различным пунктам меню.
- 5 Используйте кнопку ENTER (ввод) для доступа к подменю.
 - Чтобы убрать меню с экрана после окончания настройки, вновь нажмите кнопку SETUP.

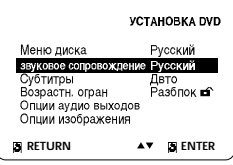
➤ В зависимости от диска, некоторые выбранные вами в меню "Setup" предпочтения могут не действовать.



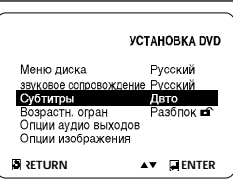


Эта функция изменяет язык только для текста, выводимого на экран в меню диска.

- 1 Когда проигрыватель находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку SETUP (НАСТРОЙКА).
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню DVD.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА DVD.
- 4 Используйте кнопку ▲/▼, чтобы выбрать пункт DISC MENU (Меню диска).
- 5 Нажмите кнопку ENTER (Ввод).
- 6 Используя кнопку ▲/▼, выберите пункт "ENGLISH" (Английский язык).
- Если требуемый вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню "OTHERS" (Другие).
- 7 Нажмите кнопку ENTER.
- Выбирается английский язык и на экране вновь появляется меню "Настройка".

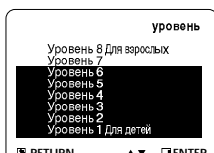
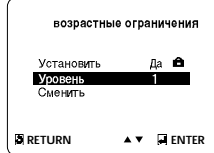
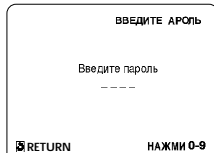
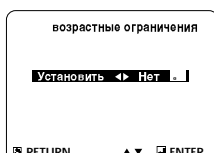
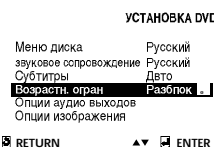


- 1 Когда проигрыватель находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку SETUP (НАСТРОЙКА).
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню DVD.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА DVD.
- 4 Используйте кнопку ▲/▼, чтобы выбрать пункт AUDIO (звуковое сопровождение).
- 5 Нажмите кнопку ENTER (Ввод).
- 6 Используя кнопку ▲/▼, выберите пункт меню "ENGLISH".
- Если вы хотите, чтобы по умолчанию использовался язык оригинала фильма, записанного на диске, выберите пункт меню "ORIGINAL" (оригинал).
- Если требуемый вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню "OTHERS" (Другие).
- 7 Нажмите кнопку ENTER.
- Выбирается английский язык и на экране вновь появляется меню "Настройка".



- 1 Когда проигрыватель находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку SETUP (НАСТРОЙКА).
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню DVD.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА DVD.
- 4 Используйте кнопку ▲/▼, чтобы выбрать пункт SUBTITLE (субтитры).
- 5 Нажмите кнопку ENTER (Ввод).
- 6 Используя кнопку ▲/▼, выберите пункт меню "ENGLISH".
- Выберите пункт меню "AUTOMATIC" (автоматический), если вы хотите, чтобы для субтитров использовался тот же язык, который вы выбрали для звукового сопровождения.
- Если требуемый вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню "OTHERS" (другие). На некоторых дисках может отсутствовать информация на том языке, который вы выбрали в качестве предпочтительного. В этом случае будет использоваться тот язык, который задан на диске в качестве языка оригинала.
- 7 Нажмите кнопку ENTER.
- Выбирается английский язык и на экране вновь появляется меню "Настройка".

- Если информация на выбранном языке не записана на диске, выбирается записанный на диске язык оригинала.
- Как убрать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки. Нажимайте кнопку RETURN (Возврат)



Функция "Уровень родительского контроля" действует для DVD-дисков, на которых закодирована информация о возрастной категории - что помогает вам контролировать типы DVD-дисков, которые смотрит ваша семья. Диски разделяются максимум на 8 возрастных категорий, которым соответствуют уровни родительского контроля.

- 1 Когда проигрыватель находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку SETUP (НАСТРОЙКА).
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню DVD.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА DVD.
- 4 Используйте кнопку ▲/▼, чтобы выбрать пункт PARENTAL (Родительский контроль). Нажмите кнопку ENTER (Ввод). На экране появится меню PARENTAL CONTROL.
- 5 Если вы хотите использовать пароль, то используя кнопку ◀/▶ в пункт меню Yes (Да). Нажмите кнопку ENTER. На экране появится сообщение Enter Password (Введите пароль).
- 6 Введите ваш пароль. На экране появится сообщение Re-Enter Password (Вновь введите пароль). Введите ваш пароль еще раз. На экране появится меню PARENTAL CONTROL.
- 7 Об уровне возрастной категории:
 - Родительский контроль будет работать только когда для пункта меню Use Password (Использовать пароль) выбрано состояние Yes (Да). Чтобы проигрыватель не проверял возрастную категорию диска, выберите для этого пункта состояние No (Нет) с помощью кнопки ◀/▶. Используйте кнопку ▲/▼, чтобы выбрать пункт меню Rating Level (Уровень возрастной категории). Нажмите кнопку ENTER.
 - Используйте кнопку ▲/▼, чтобы выбрать желаемый уровень (например, Level 8 (Уровень 8)) и нажмите кнопку ENTER. Теперь диски, которым присвоен Уровень 7 и выше, не будут воспроизводиться.
 - Чтобы отменить проверку возрастной категории диска, выберите состояние No для пункта меню Use Password, используя кнопку ◀/▶.
- 8 Об изменении пароля:
 - Используйте кнопку ▲/▼, чтобы выбрать пункт меню Change Password (Изменить пароль). На экране появится приглашение на изменение пароля.
 - Введите ваш новый пароль. Затем введите новый пароль еще раз.



- Как убрать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки. Нажимайте кнопку RETURN (возврат).
- Если вы забыли ваш пароль, обратитесь к параграфу "Вы забыли пароль" Руководства по поиску неисправностей.

- 1 Когда проигрыватель находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку SETUP (НАСТРОЙКА).
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки ▲, ▼ или ◀, ▶, чтобы выбрать пункт меню DVD.
- 3 Нажмите кнопку ENTER для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню УСТАНОВКА DVD.
- 4 Используйте кнопку ▲/▼, чтобы выбрать пункт AUDIO OPTIONS (опции выходов аудио). Затем нажмите кнопку ENTER (ввод).
- 5 Используя кнопку ▲/▼, выберите желаемый пункт меню. Затем нажимайте кнопку ◀/▶.

- **Dolby Digital Out (Выходной сигнал Dolby Digital) PCM (ИКМ):** Преобразовывает сигнал ИКМ (2 канала) с параметрами 48 кГц/16 бит. Выберите PCM, когда используете выходы аналогового аудиосигнала.
Bitstream (Битовый поток): Преобразовывает в битовый поток сигнала системы Dolby Digital 5.1 канала. Выберите BITSTREAM, когда используете выход цифрового сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно выберите правильный тип сигнала для цифрового выхода, иначе не будет слышен звук.

- **MPEG-2 Digital Out (Выходной сигнал MPEG-2) PCM (ИКМ):** Преобразовывает сигнал ИКМ (2 канала) с параметрами 48 кГц/16 бит. Выберите PCM, когда используете выходы аналогового аудиосигнала.
Bitstream (Битовый поток): Преобразовывает в битовый поток сигнала системы Digital 5.1 канала. Выберите BITSTREAM, когда используете выход цифрового сигнала.

• DTS

Нет: Не выдает цифровой сигнал на выход.

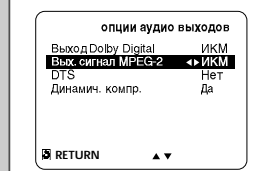
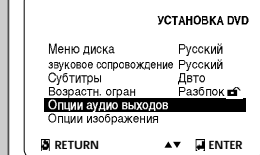
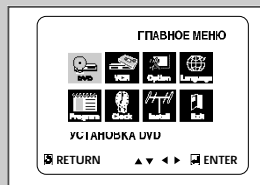
Да: Выдает битовый поток сигнала системы DTS только на выход цифрового сигнала. Выберите для DTS состояние ON, когда проигрыватель соединен с декодером системы DTS.

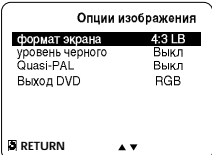
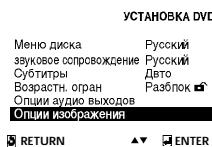
• DDYNAMIC COMPRESSION (Компрессия динамического диапазона)

Да: чтобы выбрать компрессию динамического диапазона.
Нет: чтобы выбрать стандартный диапазон.



- Как убрать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки. Нажимайте кнопку RETURN (возврат).
- "Dolby Digital" и "Dolby Digital Out" являются товарными знаками фирмы Dolby Laboratories. "Dolby" и "Dolby Digital" являются товарными знаками фирмы Digital Theater Systems, Inc.





- 1 Когда проигрыватель находится в режиме "Стоп", нажмите кнопку **SETUP (НАСТРОЙКА)**.
Результат: На экране телевизора появляется меню программирования режимов.
- 2 Нажимайте соответствующие кнопки **▲**, **▼** или **◀**, **▶**, чтобы выбрать пункт меню DVD.
- 3 Нажмите кнопку **ENTER** для вывода на экран соответствующего меню.
Результат: На экране появляется меню **УСТАНОВКА DVD**.
- 4 Используйте кнопку **▲/▼**, чтобы выбрать пункт **DISPLAY OPTIONS (опции изображения)**. Затем нажмите кнопку **ENTER (ввод)**.
- 5 Используя кнопку **▲/▼**, выберите желаемый пункт меню. Затем нажимайте кнопку **◀/▶**.

• **TV Aspect (формат экрана телевизора)**

Вы можете выполнить регулировку формата изображения в соответствии с форматом экрана вашего телевизора.
4:3 Letter Box: Выберите эту опцию, если вы хотите смотреть целиком изображение, записанное на DVD-диске в формате 16:9, а у вашего телевизора формат экрана 4:3. В этом случае сверху и снизу экрана изображение будет ограничено черными полосами.
4:3 Pan-Scan: Выберите эту опцию, если у вашего телевизора формат экрана 4:3 и вы хотите смотреть центральную часть изображения, записанного в формате 16:9 (крайние боковые части изображения будут обрезаны).
16:9 Wide: На широкоэкранном телевизоре изображение с форматом кадра 16:9 будет занимать всю площадь экрана.

• **Black Level (уровень черного)**
Регулирует яркость свечения экрана

• **Quasi-PAL**
"Quasi-PAL", есіЕ "ГпаІ ЕІ еелІ ІоІ , Го , хо%, Е№еосЕ, І аІ а NTSC.

• **DVD Out (Выход DVD)**
RGB: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается сигнал RGB.
Video: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается полный телевизионный сигнал.
S-Video: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается сигнал S-VIDEO.

-
- Как убирать меню **SETUP (Настройка)** с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки. Нажимайте кнопку **RETURN (возврат)**.

Чтобы наиболее полно оценить возможности функции кинотеатра при воспроизведении дисков DVD, подключите проигрыватель DVD/VM (видеомагнитофон) к системе объемного звучания Surround Sound, включающей A/V-ресивер и шесть громкоговорителей, обеспечивающих объемный звук.

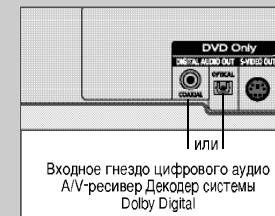
Перед началом работы

- Если ваш A/V-ресивер оснащен цифровым декодером Dolby, можно отключить Dolby-декодер, встроенный в проигрыватель DVD/VM и подключиться к цифровому аудиовыходу DIGITAL AUDIO OUT.

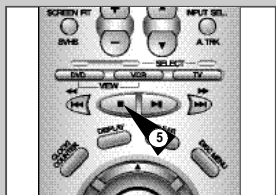
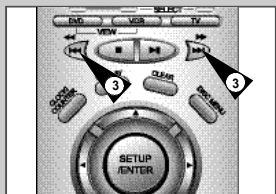
1 **Digital Audio Out (Цифровой аудиовыход)**

Соедините гнезда аудиовыхода DIGITAL AUDIO OUT на задней панели проигрывателя DVD/VM и гнезда входа Digital Audio Input на A/V-ресивере при помощи оптического ИЛИ коаксиального кабеля для передачи цифрового сигнала.

- Оптический
- коаксиальный
- Для этого используйте имеющиеся на A/V-ресивере гнезда.



ИЛИ
Входное гнездо цифрового аудио A/V-ресивера Декодер системы Dolby Digital



Во время воспроизведения дисков DVD/CD можно выбрать следующие опции воспроизведения. Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку ▶|| (Play/Still).

1 Стоп-кадр

Во время воспроизведения нажмите на пульте дистанционного управления кнопку ▶|| (Play/Still).

- Изображение остановится и при этом выключится звук.
- Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку ▶|| (Play/Still).
- Если с момента включения режима паузы прошло 5 минут, проигрыватель переключится в режим остановки автоматически.

2 Покадровое воспроизведение - Frame Advance (Step - пошаговое)

Чтобы воспроизвести отдельные кадры, в режиме стоп-кадр нажимайте на пульте управления кнопку F.ADV/STEP (покадровое воспроизведение/пропуск).

- В режиме покадрового воспроизведения звук выключен.
- Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку ▶|| (Play/Still).

ПРИМЕЧАНИЕ: в режиме покадрового воспроизведения смена кадров происходит только вперед.

3 Пропуск вперед/назад

Чтобы пропустить последующие или предыдущие фрагменты/дорожки, в режиме воспроизведения дисков CD или DVD нажмите на дистанционном пульте или на передней панели кнопки Skip Forward/Back (▶▶ / ◀◀) - пропустить последующие/предыдущие.

- При нажатии кнопки Skip Forward происходит переход к следующему фрагменту/диск
- При нажатии кнопки Skip Back происходит переход к началу текущего фрагмента/диск
- При повторном нажатии кнопки Skip Back происходит переход к началу предыдущего фрагмента/дорожки.

Search Forward/Back (поиск вперед/назад)

Для поиска с просмотром вперед/назад на скоростях 2X - 4X - 8X - 16X - 32X - 128X в режиме воспроизведения дисков нажмите и удерживайте на дистанционном пульте или на передней панели кнопки Forward/Back (▶▶ / ◀◀). Чтобы снова включить нормальную скорость, нажмите кнопку ▶|| (Play/Still).

4 Slow Motion (замедленное воспроизведение)

Чтобы остановить изображение, во время воспроизведения нажмите кнопку ▶|| (Play/Still). Затем для воспроизведения на разных скоростях в режиме замедленного воспроизведения нажмите кнопку Search Forward (▶▶).

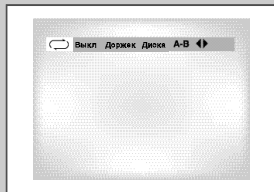
- При каждом нажатии кнопки Slow (замедленно) скорость воспроизведения изменится в следующем порядке: 1/8, 1/4, 1/2 нормальной скорости.
- Во время замедленного воспроизведения звук выключен.
- Нажимая и удерживая кнопки замедленного воспроизведения Slow Motion на передней панели, можно включить замедленное воспроизведение. Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку ▶|| (Play/Still).

5 Stop/Resume (стоп/возобновление)

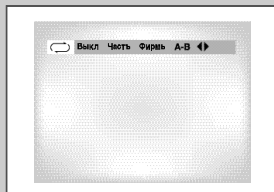
- Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку Stop (стоп) один раз. Чтобы возобновить воспроизведение дисков DVD/CD с места остановки воспроизведения, нажмите кнопку ▶|| (Play/Still).
- Чтобы полностью остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■ (Stop) дважды. При следующем нажатии кнопки ▶|| (Play/Still) начнется воспроизведение диска с начала.



DVD



VCD/CD

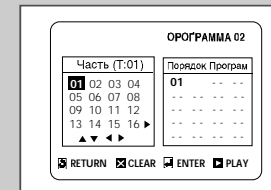
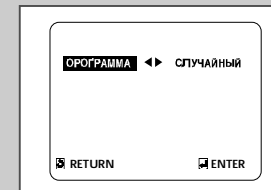


Функция повторного воспроизведения позволяет вам повторить текущую дорожку, часть, фильм, фрагмент между выбранными точками (A-B) или диск целиком (только для компакт-дисков VIDEO-CD).

- 1 Нажмите кнопку REPEAT (повтор) на пульте дистанционного управления. На экране появится меню выбора режима повтора.
- 2 Используйте кнопку ◀▶, чтобы выбрать повтор части (Chapter), фильма (Title) или фрагмента между точками A-B.
 - Повтор фрагмента между точками A-B
 - Нажмите кнопку REPEAT. При помощи кнопки ◀▶ выберите в меню режим повтора фрагмента между точками A-B.
 - Нажмите кнопку ENTER (Ввод) в начале (A) фрагмента, который вы хотите просмотреть еще раз. На экране автоматически подсвечивается буква B.
 - Нажмите кнопку ENTER вновь в конце (B) фрагмента, который хотите просмотреть еще раз.
- 3 Нажмите кнопку ENTER.
- 4 Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажмите кнопку REPEAT еще раз, затем нажатием кнопки ◀▶ чтобы выбрать позицию Off (Выключен) и нажмите кнопку ENTER.

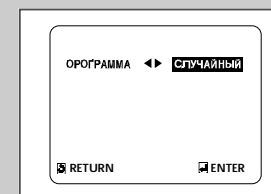
-
- Для DVD-диска может выполняться повтор части кинофильма или всего кинофильма, для дисков VCD и CD может выполняться повтор диска или дорожки.
 - На некоторых дисках функция "Повтор" может не действовать.
 - Если фильм или дорожка закончатся до того, как вы пометили конец (B) фрагмента, конец фильма или дорожки автоматически становится точкой B.
 - Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим "меню" включен), эта функция не действует.

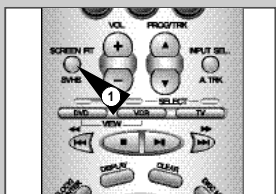
- 1 Нажмите кнопку MODE (режим).
- 2 Используйте кнопку ◀▶, чтобы выбрать на экране позицию PROGRAM (Программа). Нажмите кнопку ENTER (ввод).
- 3 Используйте кнопку ◀▶, чтобы выбрать первую часть (или дорожку), которую вы хотите добавить к программе воспроизведения. Нажмите кнопку ENTER. Выбранные номера появляются в окне Program Order (Запрограммированный порядок).
- 4 Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА. Диск будет воспроизводиться в запрограммированном порядке.



- 1 Нажмите кнопку MODE (режим).
- 2 Используйте кнопку ◀▶, чтобы выбрать на экране позицию RANDOM (Случайный порядок). Нажмите кнопку ENTER (ввод). Диск будет воспроизводиться в случайном порядке.

-
- При использовании дисков некоторых типов функции Program (Программа) и Random Play (Воспроизведение в случайном порядке) могут не работать.
 - Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим "меню" включен), эти функции не действуют.
 - Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку CLEAR (удаление).





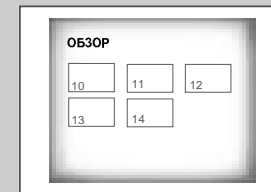
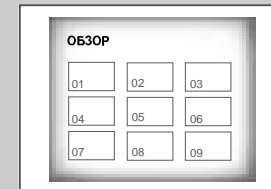
- 1 Нажмите на пульте дистанционного управления (ПДУ) кнопку Screen FIT (Воспроизведение на весь экран).
 - Эта функция позволяет убрать черные полосы, которые появляются в верхней и нижней части экрана, когда воспроизведение выполняется в формате широкоэкранный кинофильма (16:9).
 - Функция воспроизведения изображения на весь экран не будет выполняться в режиме увеличения изображения (Zoom) (вы не сможете убрать с экрана черные полосы). Однако при включенной функции воспроизведения изображения на весь экран функция увеличения изображения будет выполняться.

- Различные форматы изображения имеются только на дисках, записанных с несколькими форматами изображения.
- Эта функция не выполняется, когда записанный на диске DVD фильм был снят одновременно несколькими камерами, расположенными под разными углами.
- На некоторых DVD устойчивые черные полосы могут быть результатом используемого формата изображения.

- 1 Во время выполнения воспроизведения нажмите кнопку DIGEST (ОБЗОР)
 - Вы увидите на экране 9 окошек, каждое из которых представляет отдельную часть кинофильма.
 - При выборе одного из этих окошек будут воспроизводиться первые 3 секунды соответствующей части кинофильма.

- 2 $\blacktriangle/\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$
 (ENTER).
 - Одновременно на экране может воспроизводиться до 9 окошек (частей). Если кинофильм содержит более 9 частей, то для вывода на экран следующих девяти окошек нажмите кнопку Skip (Переход).

- Вы можете начать воспроизведение DVD-диска с любой части с помощью прямого перехода на нужную вам сцену.
- Функция "Обзор" для некоторых дисков может не выполняться.



DVD Просмотр дорожек (диск VIDEO-CD)

Просмотр диска [▲▼] [ENTER]

- 1 Просмотр Доржек
- 2 Просмотр по меткам

Просмотр Доржек

01	02	03
04	05	06
07	08	09

На экране показываются начальные фрагменты каждой из имеющихся на диске дорожек и номера дорожек.

- 1 Нажмите кнопку TITLE во время воспроизведения.
- 2 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать строку TRACK VIEW (просмотр дорожек). Нажмите кнопку ENTER (ввод).
- 3 Выберите для просмотра желаемую дорожку нажатием кнопок ▲/▼ или ◀/▶.
НаЭЕЕ аф П оöly SKIP (ероусл), ОроуслЕЕе сf еly, ~ Ее 9 %ороЕеf, есf Е, ÜЕf, lе Ex - оfее 9.
- 4 Нажмите кнопку ENTER (ввод).

DVD Просмотр по меткам (диск VIDEO-CD)

Просмотр диска [▲▼] [ENTER]

- 1 Просмотр Доржек
- 2 Просмотр по меткам

Просмотр по меткам

01	02	03
04	05	06
07	08	09

На экране показываются короткие фрагменты текущей дорожки в точках, получающихся разбиением продолжительности этой дорожки на 9 равных частей.

- 1 Нажмите кнопку TITLE во время воспроизведения.
- 2 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать строку INDEX VIEW (просмотр по меткам). Нажмите кнопку ENTER (ввод).
- 3 Выберите для просмотра желаемый фрагмент нажатием кнопок ▲/▼ или ◀/▶.
- 4 Нажмите кнопку ENTER.

-
- Когда вы нажимаете кнопку TITLE при воспроизведении DVD-диска, на экран выводится меню TITLE (фильм). Чтобы на экране появилось меню TITLE, на диске должно быть записано как минимум два фильма.
 - Когда вы нажимаете кнопку TITLE при воспроизведении компакт-диска, проигрыватель переходит в режим ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО СКАНИРОВАНИЯ диска. ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ СКАНИРОВАНИЕ позволяет вам прослушать начальные фрагменты каждой дорожки длительностью примерно 10 секунд.
 - аОЕfО UаfЕА UОa, f lly, %аl l ~ f аАЕЕf Оf ОaЕ ОOf О~ Е П ОOfЕ NAAfU ЕСТ (DIGEST).

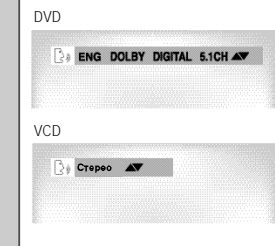
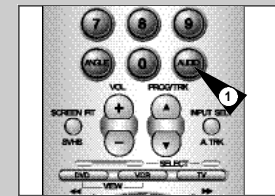
Использование кнопки AUDIO

DVD

Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык с помощью кнопки AUDIO (звуковое сопровождение).

- 1 Нажмите кнопку AUDIO.
- 2 С использованием кнопки ▲/▼ выберите желаемый язык звукового сопровождения из записанных на DVD-диске.
- Языки звукового сопровождения и субтитров представлены сокращениями.
- 3 Используйте кнопку ▲/▼, чтобы выбрать сигнал СТЕРЕО (STEREO), правого канала (R CHANNEL) или левого канала (L CHANNEL) (на компакт-диске/VIDEO-CD).

-
- Эта функция зависит от того, на каких языках записано звуковое сопровождение на диске и может не действовать для некоторых DVD-дисков.
 - DVD-диск может содержать звуковое сопровождение максимум на 8 языках.
 - Как сделать так, чтобы каждый раз, когда вы воспроизводите DVD-диск, выбирался один и тот же язык звукового сопровождения. Обратитесь к разделу "Настройка языка" на стр. 49.



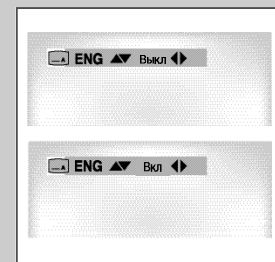
Использование кнопки SUBTITLE

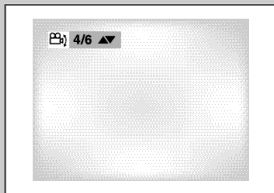
DVD

Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык субтитров, используя кнопку SUBTITLE (субтитры).

- 1 Нажмите кнопку SUBTITLE.
- 2 С использованием кнопки ▲/▼ выберите желаемый язык субтитров.
- 3 Используйте кнопку ◀/▶, чтобы задать, будут (ON) или не будут (OFF) субтитры выводиться на экран.
- По умолчанию субтитры не выводятся на экран.
- Языки звукового сопровождения и субтитров представлены сокращениями.

-
- Эта функция зависит от того, на каких языках записаны субтитры на диске и может не действовать для некоторых DVD-дисков.
 - DVD-диск может содержать субтитры максимум на 32 языках.
 - Как сделать так, чтобы каждый раз, когда вы воспроизводите DVD-диск, выбирался один и тот же язык субтитров. Обратитесь к разделу "Настройка языка" на стр. 49.





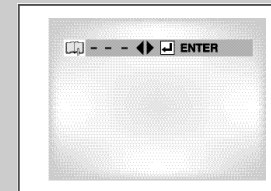
Когда DVD-диск содержит эпизод, снятый камерой с разных точек, вы можете воспользоваться функцией ANGLE (ракурс).

Проверьте, присутствует ли в правом верхнем углу экрана метка 'ANGLE (📖)' (РАКУРС).

- 1 Когда на экране присутствует метка "РАКУРС", нажмите кнопку ANGLE.
- 2 Используйте кнопку ▲/▼, чтобы выбрать желаемый ракурс изображения. Затем нажмите кнопку ENTER (ввод).
- 3 Чтобы убрать меню с экрана, вновь нажмите кнопку ANGLE.

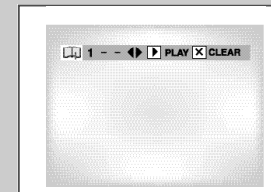
Функция "Закладка" позволяет вам пометить части DVD-диска или диска VIDEO-CD (режим "меню" выключен) для того, чтобы вы позже легко могли найти нужный эпизод на диске.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку MARK на пульте дистанционного управления. На экран будет выведена пиктограмма в виде книги.
- 2 Используйте кнопку ◀▶, чтобы переместиться к нужной пиктограмме "Закладка" (-).
- 3 Когда на экране показывается эпизод, который вы хотите пометить, нажмите кнопку ENTER (ввод). Пиктограмма (-) изменится на цифру (1, 2 или 3).
- 4 Нажмите кнопку MARK, чтобы убрать информацию о "закладках" с экрана.



Переход к помеченному эпизоду

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку MARK на пульте дистанционного управления.
- 2 Используйте кнопку ◀▶, чтобы выбрать нужный помеченный эпизод.
- 3 Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА, чтобы перейти к помеченному эпизоду.



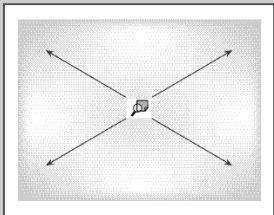
Удаление "закладки"

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку MARK на пульте дистанционного управления.
- 2 Используйте кнопку ◀▶, чтобы выбрать номер "закладки", которую вы хотите удалить.
- 3 Нажмите кнопку CLEAR (удаление), чтобы удалить номер "закладки". Нажмите кнопку MARK, чтобы убрать информацию с экрана.

- Вы можете пометить до трех эпизодов за один сеанс пользования "закладками".
- Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим "меню" включен), эта функция не действует.
- На некоторых дисках функция "Закладка" может не действовать.

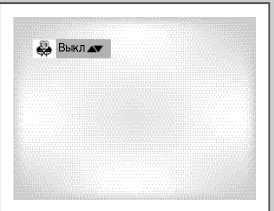
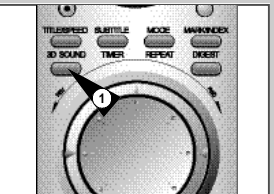


DVD Использование функции увеличения изображения (диски DVD/VIDEO-CD)



- 1 В режиме "Воспроизведение" или "Пауза" нажмите кнопку ZOOM (увеличение) на пульте дистанционного управления. На экране появится квадратная рамка.
- 2 Используйте кнопку ▲/▼ или ◀/▶, чтобы выбрать часть изображения, которую вы хотите увеличить.
- 3 Нажмите кнопку ENTER (ввод).
- Во время воспроизведения DVD-диска при нажатиях кнопки ENTER размер изображения изменится в следующем порядке - X2/X4/X2/нормальный размер.
- Во время воспроизведения диска VIDEO-CD при нажатиях кнопки ENTER размер изображения изменится в следующем порядке - X2/нормальный размер.

DVD Использование функции окружающего звука



Работа системы имитации эффекта окружающего звука зависит от содержащейся на диске информации. Если вы подсоедините проигрыватель к вашей стереосистеме, вы сможете улучшить качество звука и добиться более выраженного эффекта окружающего звука. Эта функция полезна, когда вы используете DVD-проигрыватель с двухканальным стереоусилителем... на который сигнал с проигрывателя подается через выходы аналогового сигнала.
(Эта функция не будет работать, если диск записан с использованием LPCM (линейной импульсно-кодовой модуляции) или системы DTS. Функция трехмерного звука также не будет действовать, когда в меню "Настройка" для выхода цифрового аудиосигнала системы DOLBY DIGITAL или MPEG-2 установлен режим "BITSTREAM" (битовый поток)).

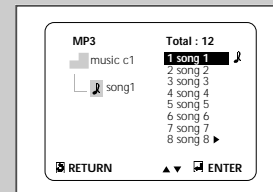
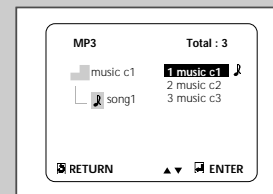
- 1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку 3D (объемный звук). На экран будет выведено сообщение 3D (обеспечьте, чтобы для выхода цифрового аудиосигнала системы DOLBY DIGITAL, MPEG-2 или MPEG-2 был установлен режим PCM (ИКМ)).
 - 2 Для включения или выключения функции объемного звука нажимайте кнопку ▲/▼.
-
- Имитацию окружающего звука можно получить только для дисков, записанных с использованием систем DOLBY SURROUND или DOLBY DIGITAL. Однако, некоторые из таких дисков не содержат звуковые сигналы тыловых каналов.
 - На некоторых дисках функции увеличения изображения и окружающего звука могут не действовать.

Воспроизведение дисков MP3

000E, 00a, EU, , 000E, 00, aUA, DVD %E0f áeá, a, 00f aUE~A0f E
l a~l A00p, 00000EA, A%Af EA OA, 0, 0 Y OA* faT, l 0, 0 UaEfa EA
OA, OE 0a0fE.

- 1 000: ~ 000a0, EU, , 00000EA, A%Af EA OA, 0, 0 Y OA* faT, l 0, 0 UaEfa, l aEi Eua f l 00f0 eí eé (j í eé), AaUAf l aEi Eua f l 00f0 ÇeáÇeAr (ROf URN), , 00a, OE ~a0UE f l 0a l a 00n, EU0H Y AI, Y OA* faT, l ~r 0a00f. N0 8 0a00f 0 Y OA* faT, l ~Y E UaEfa f E Y OEf 0, E%AU, 0%l 0, AAT AI l 0. 00f E l a %E0f A ~ 0TAA 8 0a00f, l aEeí aEUA %0N Eí 000. AEAf EN l a f l 0a l A f l 00fE ◀/▶.
- 2 e0E 00f 0~ E f l 000f ▲/▼, ~- A0EUA l 0E l 0, 0a0f 0 Y OA* faT, l ~Y E UaEfa f E, l aEi Eua f l 00f0 ÇÇeN (ONf OR). 000: ~, ~- 000, Y OA* faT, l ~E UaE0, 0f 0, a l aEeí aEua f l 00fE ▲/▼. 000: ~ l a~aU, , 00000EA, A%Af EA Y OA* faT, l 0, 0 UaEfa, l aEi Eua f l 00f0 ÇÇeN (ONf OR).

DVD





В случае использования дисков CD-R в формате MP3 следуйте указанным выше рекомендациям для CD-R, а также указанным ниже комментариям:

- **Файлы MP3 должны быть стандарта ISO 9660 или формата JOLIET.**
 Топит ISO 9660 Утеит Joliet MP3 co, Tecuei c oepue, l T E OEUAT a E DOS E Windows foit EE Microsoft, a UaEe oepaue, loe cEclae oE MaO UEpi Apple. O a %all x UopI aUa EcOoI, Ay, UOn laE OIAA E OIO
- **Сохраняя файл MP3, не используйте более 8 символов, в качестве расширения установите "mp3".**
 aI n UaEOa loE lo EAO paAEU, Ual: HaA, al Ee.mp3. epE cocua, lel EE laa, al Efl EcOoI, AyEue 8 EIE E lel ee cEY, OIO, l e EOOOI AyEue OpO. AI E cOA Eal, l A cEY, OI, , IT, ~ n:(,/, \, =, +).
- **При записи файлов MP3 используйте частоту передачи при декомпрессии не менее 128 кб/сек.**
 Ka Tecu, o A, y aI Efl OpE, ocopoEA, ekel EE UaETO, MP3, oclo, loI Aa, EcEU ou, ~ pal loE Tacuou foI OpaccEEkel foI OpaccEE. NI n OOI U AI Efl fa ADU, a A, U aI Efl aI aIO, E T O, O A, U aI E. eD-aUeO%EOIa OAE O EU AO, IA aI aIO, O, O A, OIa, UO AU, OAE IOI, AUEAO, al EE, UO aI au aea, l AO- iO%EI O EOOOI, AO, au, ~ aOUOUU %EOI AUEAa EE OU 128 %O 160 f /OA. C ~ op oIAA, ~ coIOE Tacuou, l aOpEfl ep, 192 f /cef. E, ~ A pe%O yI y Tacuou fa Tecu, o A, y aI Efl. CooopoEA, ekel Ee UaETO, c TacuouoE %Ecl AUEAa EE Y el ee 128 f /cef. ~ yAU l el opI aI, l T.
- **Не пытайтесь копировать охраняемые авторским правом файлы MP3.**
 OopexAI AI l e Aa E el e UaEi Aa EUpo, al E AaIO%Epo, al %OI Aa EU ou leAa foI lo, o foOepo, al Efl caOpEfl ep, UaEi cI e%y, ~ Ex UEOb: Windows Media™ (Aa A, EcUpEpo, al T E UEpl el l E AI aI foI Oal EE Microsoft Inc), a UaEe SDMI™ (Aape, EcUpEpo, l T E UEpl el l E AI aI SDMI Foundation). TaEe UaEi foOepo, au, lel, An.
- **Ваш проигрыватель DVD допускает только один уровень каталога файлов.**
 CTe%o, auel lo, cI e%y el: -EIE coxpal nU, ce UaEi c AaOEcfl E MP3, foI pe, ol faUaIo, e %Ecl a: -EIE E, laUaOb, e coA%au, OaOIE %I n IaE%o, o EOOOI EUAT n %OI IaE%O, O I y A I aI, lo, o Eal pa (laOpEfl ep, l TacCEIa, pol, %EaA E U%).
- **Внимание!** yI aAaI e, ~ e pefoI el %a EE l e Yo, yU c EUaU, cfl, apal UEe Uo, o, Uo OpOe, p, auel DVD - y%eU, OcopoEA, o%eU, AaOEcE MP3, EIE Oo%U, epE%AI Eel fa Tecu, a A, y aI Efl. CTe%y el o paAEU, l E l aI Ee, Uo l eI foOp e UeI oI o, EE E l eUo%: AaOceUaEIo, MP3 l a %Ecl E CD-R l e OoA, oI fl, U oOUEI aI, lo, ocopoEA, o%eU, %aI l e UaEi l a OpOe, p, auel e DVD (l EAfoe fa Tecu, o A, y aI Efl E, , l eI foOp x OI y afix, l e, oAI oE l ocU, UeI Efl OpOe, p, auel eI UaETO,).



é. ~ EA	cOY EI T T, lOA l T OMEAI EA	110 - 240 Ç-, 50/60 E ~
	eOUA: TIAI n T O T OOU,	25 ÇTUU
	ÇAO	4.5 f,
	E: TAEU*	430 IT x 330 IT x 100 IT
Çi O%l OE OE, l T	ÇE%AO, iO% (A% n OI AI,)	eT: O AA OOI OEA EA, OMEAOI U T, l OA. eUl OOEUA T, l n, T T EI OOU, : l EEA 75%
	AU%EO, iO% (A% n OI AI,)	eT A AI SCART: 1,0 V p-p (l ADEI T AUME l E) 75
Ç i O%l OE OE, l T	RF Ç i O%l OE	UHF 21-69
	AU%EO (DVD, VCR)	EI A%O RCA, eT A AI SCART
	AU%EO (UOI, IO DVD)	nEUO, OE TUNE, iO% (eet aOeaa, aeAaeaAuçOç)
	ÇE%AO (DVD, VCR)	EI A%O RCA, eT A AI SCART
ÇE%AO (UOI, IO DVD)	ÇE%AO (UOI, IO DVD)	Ç i O%l VIDEO
	ÇE%AO (UOI, IO DVD)	ÇE%AO, iO% %I n, l A l E: OOUOEOU,
	T OAI T U, E%AOA T OEE	VHj, j -VHj (UOI, IO, OOUOE, A%AI EA)
	eOUAT T, AUO, OOUOE, A%AI Efl	PAL, SECAM, ME; ECAM, NT; C4.43; OOUOE, A%AI EA NT; C l T UAT A, EAOM: i OEUAT T PAL
ÇE%AOI T, l EU OUI (VCR)	eOUAT T UAT A, E%AI Efl:	B/G, D/K
	eOOU O AI EA OE, l T T OI T T, iO% A, E%AO	aU T A 43 %A (OU T T AU) n OI OOU, A T OEE)
	eT A A AI EA	e, ~ A 240 OUMOI (OU T T AU) n OI OOU, A T OEE)
	eOOU O AI EA OE, l T T OI T T, iO% A T O%EO	aU T A 68 %A (HI-FI), 39 %A (Mono)
eAOE, A, TUA DVD	eOT O T, OOUOE, O%ET i A, OIO, i T T OOU	20 E T - 20 I E T (HI-FI)
	l EO %OI T	DVD, CD (12 OI), CD (8 OI), VIDEO-CD (12 OI)
	eOOU O AI EA OE, l T T OI T T, iO% A T O%EO	95 %A
	NEI T T E AOIEE %E T OI AOI, OOUOE, A%AI Efl A, OI T	105 %A

Проблемы и их устранение

Прежде, чем обращаться в сервисный центр компании SAMSUNG, выполните несколько простых проверок, указанных ниже.

Проблема	Объяснение/решение
Нет электропитания	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, подсоединена ли вилка сетевого шнура к розетке. Нажали ли вы кнопку STANDBY/ON (Готовность/Вкл.)?
Вы не можете загрузить видеокассету	<ul style="list-style-type: none"> Видеокассету можно загрузить, только если ее сторона с окном направлена вверх, а лепесток защиты записи направлен в вашу сторону.
Телевизионная передача не была записана	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте подсоединение антенны к видеоманитовфону. Правильно ли вы настроили тюнер видеоманитовфона? Проверьте, цел ли на кассете лепесток защиты записи.
Запись по таймеру не получилась	<ul style="list-style-type: none"> Нажали ли вы кнопку STANDBY/ON для пуска таймера? Еще раз проверьте, правильно ли вы запрограммировали времена начала и окончания записи. Если во время записи по таймеру в сети временно пропадало напряжение, то запись была отменена.
Отсутствует воспроизводимое изображение или оно воспроизводится с искажениями	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, загрузили ли вы в видеоманитовфон кассету с записью, а не чистую кассету.
Вы не можете смотреть обычные телепередачи	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте выбор источника сигнала TUNER/EXTERNAL (тюнер/внешний источник сигнала). В качестве источника должен быть выбран TUNER (тюнер). Проверьте соединения между телевизором/видеоманитовфоном и антенной
Шумовые полосы на изображении во время воспроизведения	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите кнопки точной регулировки трекинга PROG/TRK (▲ или ▼) для минимизации этого эффекта.
При нажатии кнопки ► во время воспроизведения, на остановленном изображении видны сильные шумовые полосы	<ul style="list-style-type: none"> В зависимости от состояния ленты, на изображении в режиме "стоп-кадр" могут наблюдаться шумовые полосы. Нажмите кнопки точной регулировки трекинга PROG/TRK (▲ или ▼) для минимизации этого эффекта.
Чистка видеоголовок	<ul style="list-style-type: none"> Если наблюдается плохое качество изображения при воспроизведении нескольких кассет, возможно требуется почистить видеоголовки. Эта проблема возникает не очень часто, и если она не возникла, вы не должны чистить видеоголовки. При чистке видеоголовок прочтите все инструкции, прилагаемые к кассете для чистки головок. Неправильная чистка головок может привести к их неустраняемому повреждению

Если вы не в состоянии устранить проблему после прочтения вышеуказанных инструкций, запишите на листе бумаги.

- ◆ Номер модели и заводской номер, указанные на задней панели вашего видеоманитовфона.
- ◆ Гарантийную информацию
- ◆ Четкое описание проблемы

Затем обратитесь в ближайший сервисный центр компании SAMSUNG.

Руководство по устранению проблем

Перед обращением в сервисный центр (устранение проблем)

Проблема	Ваши действия	Инструкция
Пульт дистанционного управления не работает	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте батареи в пульте дистанционного управления. Может быть требуется заменить их. Управляйте пультом дистанционного управления с расстояния не более 6 метров. Вывньте батареи и удерживайте в нажатом положении одну или несколько кнопок несколько минут, чтобы разрядить оставшееся внутри пульта электричество и установить в исходное состояние микропроцессор. Вновь установите батареи и попробуйте управлять проигрывателем. 	P6
Не воспроизводится 5.1 каналный звук	<ul style="list-style-type: none"> 5.1 каналный звук воспроизводится только при выполнении следующих условий: <ol style="list-style-type: none"> DVD-проигрыватель соединен с соответствующим усилителем На диске записан 5.1 каналный звук. Проверьте, есть ли на воспроизводимом диске маркировка "Dolby 5.1 ch". Проверьте, правильно ли выполнены соединения с вашей акустической системой и правильно ли она работает. Была ли выбрана в меню SETUP для аудиовыхода (Audio Output) позиция Bitstream? 	P51
На экране появляется пиктограмма 	<ul style="list-style-type: none"> Функция не может использоваться или действие не может быть выполнено в данный момент по следующим причинам: <ol style="list-style-type: none"> Программное обеспечение на DVD-диске накладывает ограничения на эти действия. Программное обеспечение на DVD-диске не поддерживает эту функцию (например, "ракурс"). Функция не доступна в данный момент. Вы затребовали доступ к номеру фильма, части, или задали время, которые выходят за диапазон допустимых значений. 	P53-63
Режим воспроизведения отличается от установленного в меню "Настройка"	<ul style="list-style-type: none"> Некоторые из выбранных в меню "Настройка" (SETUP) функций могут не работать надлежащим образом, если на диске не закодирована требующаяся для них информация. 	P49-52
Не изменяется формат изображения	<ul style="list-style-type: none"> На воспроизводимом диске записано изображение только в одном формате кадра. 	P52
Отсутствует звуковое сопровождение	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что вы задали правильный режим работы выхода цифрового сигнала в меню "Опции работы выходов аудио". 	P51
Вы забыли пароль	<ul style="list-style-type: none"> Включите питание проигрывателя, когда в него не загружен диск. Одновременно нажимайте кнопку ► и ◀ на передней панели в течение трех секунд. На экране появится окно выбора языка для меню. Выберите желаемый язык. Нажмите кнопку SETUP (Настройка) на пульте дистанционного управления, затем посмотрите на пункт меню Parental (родительский контроль). На экране будет видно, что теперь проверка возрастной категории диска выключена (UNLOCKED). Нажмите кнопку ВВОД, чтобы выбрать пункт меню Parental. Нажмите кнопку ENTER (Ввод) и на экране появится приглашение на создание нового пароля. Теперь вы можете установить уровень возрастной категории и изменить ваш пароль на новое число из четырех цифр. 	
Если у вас возникли другие проблемы	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь к Содержанию и найдите в нем раздел данной Инструкции для пользователя, в котором может быть объяснение текущей проблемы и еще раз выполните содержимое в разделе процедуры. Если это не помогло устранить проблему, обратитесь в ближайший уполномоченный сервисный центр. 	



Юридический адрес изготовителя: Самсунг Электроникс Ко., Лтд
Самсунг Мэйн Билдинг, 250-2 Га Тэпанг-Ро, Чунг-Гу, Сеул, Корея



АЯ46

Подлежит использованию по назначению
в нормальных условиях
Рекомендуемый период : 7лет

Отпечатано в Корее
AK68-00043H